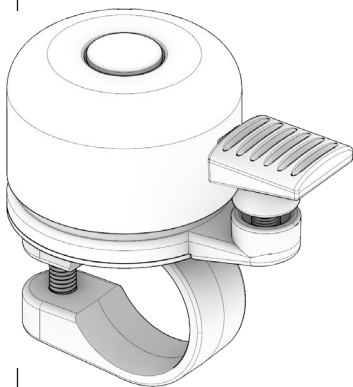


hama

00
185832
185833

AirBell Pro Bicycle Bell

Fahrradklingel AirBell Pro



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Οδηγίες χρήσης

GR

Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN



Works with

Apple Find My

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- AirBell Pro Bicycle Bell
- Locking screw
- CR2032 button cell (1x)
- These operating instructions

3. Safety instructions

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- This product is not a toy. It contains swallowable small parts that pose a suffocation hazard.

Warning - batteries / button cells



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.

Warning - batteries / button cells



- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.



4. App

- This product only supports Apple devices with the "Find My" App.
- System version: 1.6.1.
- It is recommended to update the system with the latest version.



Works with

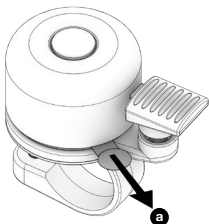
Apple Find My



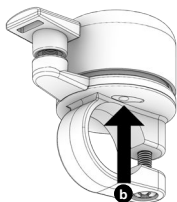
**Locate with
Apple Find My**

5. Setup

5.1 Switch on



- a** Pull off the contact paper in the direction of the arrow. As soon as the AirBell beeps once, it is ready for operation.



- b** There is a button on the underside of the AirBell. Press it once to switch on the AirBell. When you hear an ascending melody, the AirBell is ready for operation.

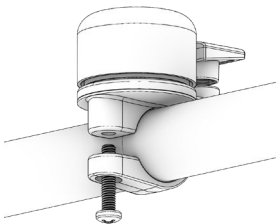
5.2 Connect with the Find My app:

- Make sure that the AirBell is switched on. To do this, press the button twice in quick succession (double-click). When the AirBell beeps three times, it is switched on.
- Activate the Bluetooth function and open the Find My app on your Apple device.
- Click on the blue "+" symbol at the bottom right.
- Select the "Add other item" option in the menu.
- As soon as the AirBell has been recognised, tap on "Connect".
- Give your AirBell a name and tap on "Continue". Then follow the further instructions on your device.

When the AirBell beeps after a double-click, it is connected to the Find My network and ready for use.

5.3 Installation

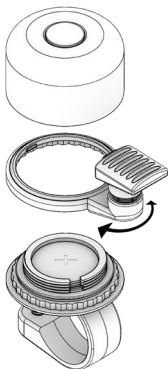
You will need a Phillips screwdriver to mount the AirBell on your bicycle handlebars.



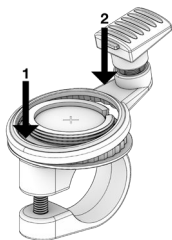
To attach the AirBell to your handlebars, place it in the desired position and tighten the screw.

5.4 Aligning the clapper

To ensure maximum comfort, you have the option of customising the orientation of the clapper.



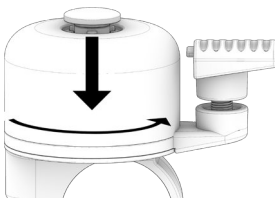
Please first follow the steps for changing the battery as described in chapter 6. **Changing the battery** and remove the upper part of the AirBell. You can then remove the ring to which the clapper is attached and adjust it to your requirements. You don't have to take the AirBell off the handlebars. The clapper can be rotated through 360°.



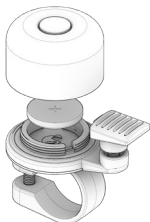
- The fastening ring of the clapper has a small hook that snaps into the lower part of the AirBell.
- When assembling, hold the ring at a slight angle to the front (1) and press it down as soon as the hook is engaged (2).
- Then screw the AirBell back together again.
- To close the AirBell securely, press the sound box down during the last half-turn of screwing it shut until the upper part is firmly seated again.

6. Changing the battery

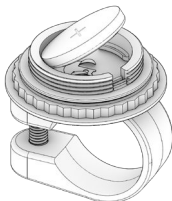
The AirBell is powered by a CR2032 button cell battery, which is located under the sound box. The mechanism for opening the AirBell is similar to the safety closure on bottles and medicine cans.



Press the sound box down and slowly turn it anti-clockwise until you feel it click into place.



Continue to hold the sound box down and turn it until the upper part of the AirBell can be removed.



Put the top aside. The battery can be easily removed from the AirBell by pressing over the screw. When inserting the new battery, make sure that the "+" symbol is pointing upwards. You can now close the AirBell again by firmly tightening the upper part using the pressed and latched sound element.

7. Functions of the AirBell

The AirBell is connected to your devices via Apple's Find My network and therefore offers the following functions:

- Positioning via maps in the Find My app
- Playback of sounds
- Sharing the position of the AirBell
- "Lost" mode
- Display of the serial number

8. View serial number

The serial number of the AirBell can be found on the underside of the AirBell.

This can also be displayed in the Find My app. To do this, press the button on the underside of the AirBell three times in quick succession to enter "Serial Number Lookup" mode. The serial number of the AirBell is then displayed in the Find My app.

9. Restoring factory settings

To reset the AirBell to factory settings, please follow these steps:

- Firstly, disconnect the AirBell from your iCloud account.
- Make sure that the AirBell is switched on.
- Press the button twice in succession. While the AirBell beeps three times in ascending order, immediately press the button again and hold it down this time.
- After about 3 seconds you will hear a triple beep. Continue to hold down the button.
- After about 5 seconds, the AirBell plays a melody. You can now release the button.

The AirBell is now reset to the factory settings.

10. Input options

#	Function	Button press	Sound
1	Switch on	Press once	Ascending melody
2	Switch off	Press 5 times in succession	Descending melody
3	Retrieve status	Press 2 times in succession (double-click)	3 ascending beeps when switched on, or one beep when switched on and connected
4	Serial number mode	Press for 3 seconds (AirBell must be switched on)	6 short beeps
5	Reset	See chapter 9	

11. Technical specifications

Battery	Replaceable CR2032 button cell battery
Dimensions (length/width/height)	55/35/52 mm
Handlebar diameter	22 mm
Tracking	Bluetooth
Bluetooth® technology	5.4
Antenna frequency band	2400 bis 2483.5 MHz
Antenna performance	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Loudspeaker	Built-in piezo element (>60 dB)
Sensor	Acceleration sensor
Operating temperature	-10°C to +60°C
Range	up to 25m
Water resistance	IPX5

12. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

13. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

14. Declaration of conformity

 Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00185832, 00185833] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://support.hama.com/00185832>

<https://support.hama.com/00185833>

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Fahrradklingel AirBell Pro
- Feststellschraube
- Knopfzelle CR2032 (1x)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es enthält verschluckbare Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen.

Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.



4. App

- Dieses Produkt unterstützt ausschließlich Apple Geräte mit „Wo ist?“ App.
- System Version: 1.6.1.
- Es wird empfohlen, das System mit der neuesten Version zu aktualisieren.



Works with

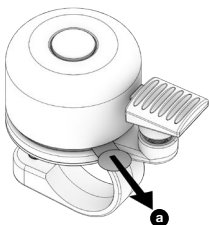
Apple Find My



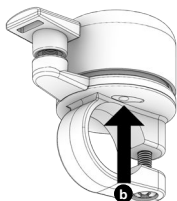
**Locate with
Apple Find My**

5. Inbetriebnahme

5.1 Einschalten



- a** Ziehen Sie das Kontaktpapier in Pfeilrichtung ab. Sobald die AirBell einmal piept, ist sie bereit zur Inbetriebnahme.



- b** Auf der Unterseite der AirBell befindet sich ein Knopf. Drücken Sie diesen einmal um die AirBell einzuschalten. Wenn Sie eine aufsteigende Melodie hören, ist die AirBell betriebsbereit.

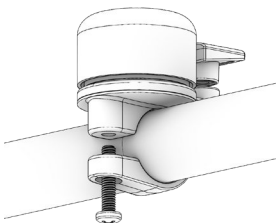
5.2 Mit der Find My App verbinden:

- Stellen Sie sicher, dass die AirBell eingeschaltet ist. Dazu drücken Sie den Knopf zweimal schnell hintereinander (Doppelklick). Wenn die AirBell dreimal piepst, ist sie eingeschaltet.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion und öffnen Sie die Find My App auf Ihrem Apple Gerät.
- Klicken Sie unten rechts auf das blaue "+" Symbol.
- Wählen Sie im Menü die Option "Anderes Objekt hinzufügen" aus.
- Sobald die AirBell erkannt wurde, tippen Sie auf "Verbinden".
- Geben Sie Ihrer AirBell einen Namen und tippen Sie auf "Fortfahren". Befolgen Sie dann die weiteren Anweisungen auf Ihrem Gerät.

Wenn die AirBell nach einem Doppelklick einen Piepton spielt, ist sie mit dem Find My Netzwerk verbunden und einsatzbereit.

5.3 Montage

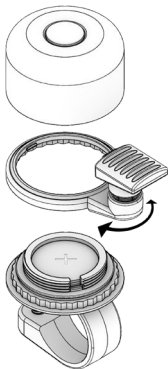
Zur Montage der AirBell an Ihrem Fahrradlenker benötigen Sie einen Kreuzschraubenzieher.



Um die AirBell an Ihrem Lenker zu befestigen, bringen Sie sie in die gewünschte Position und ziehen Sie die Schraube fest an.

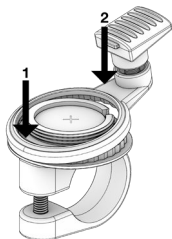
5.4 Klöppel ausrichten

Um höchsten Komfort zu gewährleisten, haben Sie die Möglichkeit, die Ausrichtung des Klöppels individuell anzupassen.



Bitte befolgen Sie zunächst die Schritte zum Batteriewechsel, wie in Kapitel **6. Batteriewechsel** beschrieben, und entfernen Sie den Oberteil der AirBell. Danach können Sie den Ring, an dem der Klöppel befestigt ist, abnehmen und nach Ihren Bedürfnissen einstellen. Sie müssen die AirBell dazu nicht vom Lenker nehmen.

Der Klöppel kann um 360° gedreht werden.

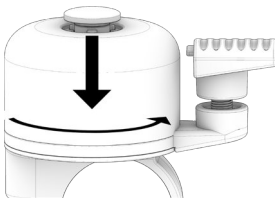


- Der Befestigungsring des Klöppels verfügt über einen kleinen Haken, der im Unterteil der AirBell einrastet.
- Halten Sie beim Zusammenbau den Ring leicht schräg nach vorne (1) und drücken Sie ihn nach unten, sobald der Haken eingerastet ist (2).
- Anschließend schrauben Sie die AirBell wieder zusammen.
- Um die AirBell sicher zu verschließen, drücken Sie den Klangkörper während der letzten halben Umdrehung des Zuschraubens nach unten, bis das Oberteil wieder fest sitzt.

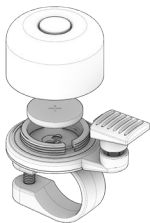
6. Batteriewechsel

Die AirBell wird von einer CR2032 Knopfzellen Batterie betrieben, die sich unter dem Klangkörper befindet.

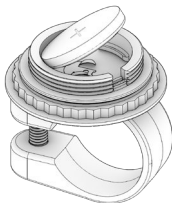
Der Mechanismus zum Öffnen der AirBell ähnelt dem Sicherheitsverschluss von Flaschen und Medikamentendosen.



Drücken Sie den Klangkörper nach unten und drehen Sie ihn langsam entgegen des Uhrzeigersinns, bis er spürbar einrastet.



Halten Sie den Klangkörper weiterhin nach unten gedrückt und drehen Sie so lange, bis sich das Oberteil der AirBell abnehmen lässt.



Legen Sie das Oberteil zur Seite. Die Batterie kann problemlos durch das Drücken über der Schraube aus der AirBell entfernt werden. Beachten Sie beim Einsetzen der neuen Batterie, dass das "+" Symbol nach oben zeigt.

Sie können die AirBell nun wieder verschließen, indem Sie das Oberteil mit Hilfe des gedrückten und eingerasteten Klangkörpers fest anziehen.

7. Funktionen der AirBell

Die AirBell ist mit Ihren Geräten über das Find My Netzwerk von Apple verbunden und bietet daher folgende Funktionen:

- Positionsbestimmung via Karten in der Find My App
- Wiedergabe von Tönen
- Teilen der Position der AirBell
- „Verloren“-Modus
- Anzeige der Seriennummer

8. Seriennummer einsehen

Die Seriennummer der AirBell können Sie auf der Unterseite der AirBell ablesen. Diese kann auch in der Find My App angezeigt werden. Dazu drücken Sie dreimal schnell hintereinander den Knopf auf der Unterseite der AirBell, um in den „Serial Number Lookup“-Modus zu gelangen. Danach wird die Seriennummer der AirBell in der Find My App angezeigt.

9. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Um die AirBell auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, befolgen Sie bitte diese Schritte:

- Trennen Sie zunächst die AirBell von Ihrem iCloud-Account.
- Stellen Sie sicher, dass die AirBell eingeschaltet ist.
- Drücken Sie den Knopf zweimal hintereinander. Während die AirBell dreimal aufsteigend piepst, drücken Sie sofort noch einmal auf den Knopf und halten Sie ihn diesmal gedrückt.
- Nach etwa 3 Sekunden hören Sie ein dreifaches Piepen. Halten Sie den Knopf weiterhin gedrückt.
- Nach etwa 5 Sekunden spielt die AirBell eine Melodie. Jetzt können Sie den Knopf loslassen.

Die AirBell ist jetzt auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

10. Eingabeoptionen

#	Funktion	Knopfdruck	Ton
1	Einschalten	1 mal drücken	aufsteigende Melodie
2	Ausschalten	5 mal hintereinander drücken	absteigende Melodie
3	Status abrufen	2 mal hintereinander drücken (Doppelklick)	3 aufsteigende Pieptöne wenn eingeschaltet, oder einen Piepton wenn eingeschaltet und verbunden
4	Seriennummer-Modus	3 Sekunden drücken (AirBell muss eingeschaltet sein)	6 kurze Pieptöne
5	Zurücksetzen	Siehe Kapitel 9	

11. Technische Spezifikationen

Batterie	Austauschbare CR2032 Knopfzellen-Batterie
Dimensionen (Länge/Breite/Höhe)	55/35/52 mm
Lenkerdurchmesser	22 mm
Ortung	Bluetooth
Bluetooth® technology	5.4
Antenne Frequenzband	2400 bis 2483.5 MHz
Antennenleistung	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Lautsprecher	Eingebautes Piezoelement (>60 dB)
Sensor	Beschleunigungssensor
Betriebstemperatur	-10°C bis +60°C
Reichweite	bis zu 25m
Wasserbeständigkeit	IPX5

12. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

13. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

14. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00185832, 00185833] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Sonnette de vélo AirBell Pro
- Vis de blocage
- Pile ronde CR2032 (1x)
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ce produit n'est pas un jouet. Il contient des petites pièces pouvant être avalées et qui pourraient engendrer un risque d'étouffement.

Avertissement – Piles/piles rondes



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.

Avertissement – Piles/piles rondes



- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment à pile ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Ce produit contient une pile ronde. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.



4. Application

- Ce produit ne prend en charge que les appareils Apple avec l'application "Localiser".
- Version du système : 1.6.1.
- Il est recommandé de mettre à jour le système avec la dernière version.



Works with

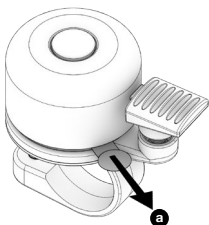
Apple Find My



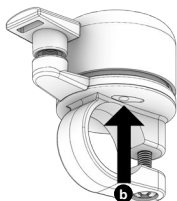
**Locate with
Apple Find My**

5. Mise en service

5.1 Mise sous tension



- a** Retirez le papier contact dans le sens de la flèche. Dès que l'AirBell émet un bip, elle est prête à être utilisée.



- b** Un bouton se trouve sur le dessous de l'AirBell. Appuyez une fois sur celui-ci pour allumer l'AirBell. Lorsque vous entendez une mélodie croissante, l'AirBell est prête à fonctionner.

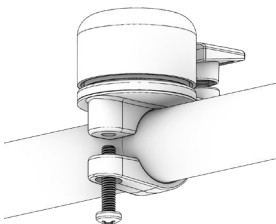
5.2 Se connecter à l'application Localiser :

- Assurez-vous que l'AirBell est allumée. Pour cela, il suffit d'appuyer deux fois rapidement sur le bouton (double clic). Si l'AirBell émet trois bips, c'est qu'elle est allumée.
- Activez la fonction Bluetooth et ouvrez l'application Localiser sur votre appareil Apple.
- Cliquez en bas à droite sur le symbole bleu "+".
- Sélectionnez l'option "Ajouter un objet" dans le menu.
- Dès que l'AirBell est détectée, tapez sur "Connecter".
- Donnez un nom à votre AirBell et tapez sur "Continuer". Suivez ensuite les autres instructions sur votre appareil.

Lorsque l'AirBell émet un bip après un double clic, elle est connectée au réseau Localiser et prête à l'emploi.

5.3 Installation

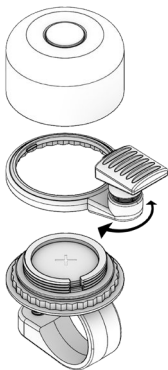
Pour monter l'AirBell sur votre guidon de vélo, il vous faut un tournevis cruciforme.



Pour fixer l'AirBell à votre guidon, placez-la dans la position souhaitée et serrez bien la vis.

5.4 Aligner les battants

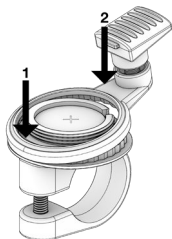
Pour garantir un confort maximal, vous avez la possibilité d'ajuster individuellement l'orientation du battant.



Veillez d'abord suivre les étapes de remplacement de la pile, comme indiqué au chapitre 6.

Remplacement de la pile et retirez la partie supérieure de l'AirBell. Vous pouvez ensuite retirer l'anneau sur lequel est fixé le battant et le régler selon vos besoins. Vous n'avez pas besoin de retirer l'AirBell du guidon pour cela.

Le battant peut être tourné à 360°.

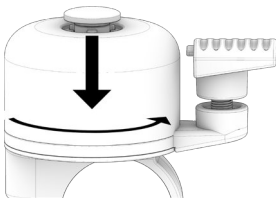


- L'anneau de fixation du battant dispose d'un petit crochet qui s'enclenche dans la partie inférieure de l'AirBell.
- Lors du remontage, tenez l'anneau légèrement incliné vers l'avant (1) et poussez-le vers le bas dès que le crochet est enclenché (2).
- Revissez ensuite l'AirBell.
- Pour bien fermer l'AirBell, appuyez sur le corps sonore pendant le dernier demi-tour du vissage, jusqu'à ce que la partie supérieure soit à nouveau bien fixée.

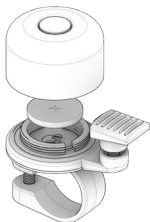
6. Changement de la pile

L'AirBell est alimentée par une pile ronde CR2032 qui se trouve sous le corps sonore.

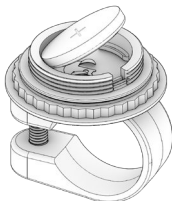
Le mécanisme d'ouverture de l'AirBell est similaire à la fermeture de sécurité des bouteilles et des boîtes de médicaments.



Poussez le corps sonore vers le bas et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'enclenche.



Continuez à maintenir le corps sonore vers le bas et tournez jusqu'à ce que la partie supérieure de l'AirBell puisse être retirée.



Mettez la partie supérieure de côté. La pile peut être facilement retirée de l'AirBell en appuyant au-dessus de la vis. Lorsque vous insérez la nouvelle pile, veillez à ce que le symbole "+" soit orienté vers le haut. Vous pouvez maintenant refermer l'AirBell en serrant fermement la partie supérieure à l'aide du corps sonore enfoncé et enclenché.

7. Fonctions de l’AirBell

L’AirBell est connectée à vos appareils via le réseau Localiser d’Apple et offre donc les fonctions suivantes :

- Détermination de la position via des cartes dans l’application Localiser
- Reproduction de sons
- Partager la position de l’AirBell
- Mode "Perdu"
- Affichage du numéro de série

8. Consulter le numéro de série

Vous pouvez lire le numéro de série de l’AirBell sur le dessous de l’AirBell.
Celle-ci peut également être affichée dans l’application Localiser. Pour cela, il faut appuyer trois fois de suite rapidement sur le bouton situé sous l’AirBell pour passer en mode "Recherche du numéro de série". Ensuite, le numéro de série de l’AirBell s’affiche dans l’application Localiser.

9. Réinitialiser aux réglages d’usine

Pour réinitialiser l’AirBell aux réglages d’usine, veuillez suivre ces étapes :

- Commencez par déconnecter l’AirBell de votre compte iCloud.
- Assurez-vous que l’AirBell est allumée.
- Appuyez deux fois de suite sur le bouton. Pendant que l’AirBell émet trois bips croissants, appuyez immédiatement une nouvelle fois sur le bouton et maintenez-le cette fois-ci enfoncé.
- Après environ 3 secondes, vous entendrez un triple bip. Continuez à maintenir le bouton enfoncé.
- Après environ 5 secondes, l’AirBell joue une mélodie. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton.

L’AirBell est maintenant réinitialisée aux paramètres d’usine.

10. Options de saisie

#	Fonction	Pression sur un bouton	Son
1	Mise sous tension	Appuyer 1 fois	Mélodie croissante
2	Éteindre	Appuyer 5 fois de suite	Mélodie décroissante
3	Statut Consulter	Appuyer 2 fois de suite (double clic)	3 bips croissant si allumé, ou un bip si allumé et connecté
4	Mode numéro de série	Appuyer 3 secondes (l’AirBell doit être activée)	6 bips courts
5	Réinitialiser	Voir le chapitre 9	

11. Spécifications techniques

Pile	Pile ronde CR2032 remplaçable
Dimensions (longueur/largeur/hauteur)	55/35/52 mm
Diamètre du guidon	22 mm
Localisation	Bluetooth
Technologie Bluetooth®	5.4
Antenne bande de fréquence	2 400 à 2 483,5 MHz
Puissance de l’antenne	< 2,5 mW ; PIRE 4 dBm
Enceinte	Élément piézoélectrique intégré (> 60 dB)
Détecteur	Capteur d’accélération
Température de fonctionnement	- 10 °C à + 60°C
Portée	jusqu’à 25 m
Résistance à l’eau	IPX5

12. Soins et entretien

Nettoyez le produit à l’aide d’un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

13. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

14. Déclaration de conformité

 Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d’équipement radioélectrique [00185832, 00185833] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse Internet suivante : <https://support.hama.com/00185832> <https://support.hama.com/00185833>

Gracias por adquirir un producto de Hama.
Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Timbre de bicicleta AirBell Pro
- Tornillo de fijación
- Pila de botón CR2032 (1x)
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Este producto no es un juguete. Contiene piezas pequeñas que pueden ingerirse y suponer un peligro de asfixia.

Advertencia: Pilas / pilas de botón



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

4. App

- Este producto sólo es compatible con dispositivos Apple con la aplicación "Encontrar".
- Versión del sistema: 1.6.1.
- Se recomienda actualizar el sistema con la última versión.



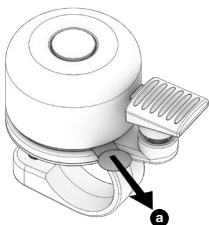
Works with
Apple Find My



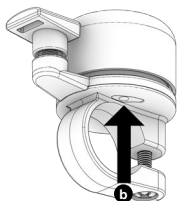
Locate with
Apple Find My

5. Puesta en funcionamiento

5.1 Encendido



- a** Retire el papel de contacto en la dirección de la flecha. En cuanto AirBell emita un pitido, estará listo para funcionar.



- b** Hay un botón en la parte inferior de AirBell. Púlselo una vez para encender AirBell. Cuando oiga una melodía ascendente, AirBell estará listo para funcionar.

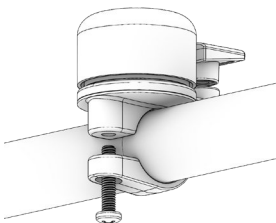
5.2 Contactar con la aplicación Buscar:

- Asegúrese de que AirBell está encendido. Para ello, pulse el botón dos veces seguidas (doble clic). Cuando AirBell emite tres pitidos, está encendido.
- Active la función Bluetooth y abra la aplicación Buscar en el dispositivo Apple.
- Haga clic en el símbolo azul "+" de la parte inferior derecha.
- Seleccione en el menú la opción "Añadir otro objeto".
- En cuanto se reconozca el AirBell, pulse "Conectar".
- Asigne un nombre a su AirBell y pulse en "Continuar". A continuación, siga las instrucciones del dispositivo.

Cuando AirBell emite un pitido después de hacer doble clic, está conectado a la red Buscar y listo para su uso.

5.3 Montaje

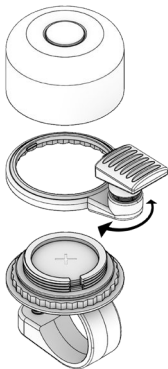
Necesitará un destornillador Phillips para montar AirBell en el manillar de su bicicleta.



Para fijar AirBell al manillar, colóquelo en la posición deseada y apriete el tornillo.

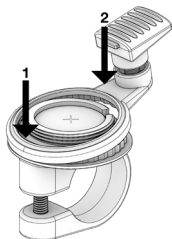
5.4 Orientación del percutor

Para garantizar la máxima comodidad, tiene la posibilidad de personalizar la orientación del percutor.



Por favor, siga primero los pasos para cambiar la batería descritos en el capítulo 6. **Cambie la batería como se describe en** y retire la parte superior de AirBell. A continuación, puede retirar la anilla a la que está sujeto el percutor y ajustarlo a sus necesidades. No es necesario retirar AirBell del manillar.

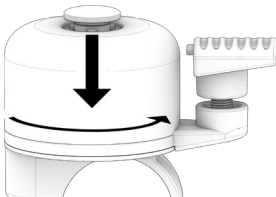
El percutor puede girar 360°.



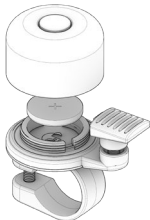
- La anilla de sujeción del percutor tiene un pequeño gancho que encaja en la parte inferior de AirBell.
- Durante el montaje, sujete la anilla ligeramente inclinada hacia delante (1) y presiónela hacia abajo en cuanto se enganche el gancho (2).
- A continuación, vuelva a atornillar AirBell.
- Para cerrar AirBell de forma segura, presione la caja de resonancia hacia abajo durante la última media vuelta de atornillado hasta que la parte superior quede firmemente asentada de nuevo.

6. Cambio de la pila

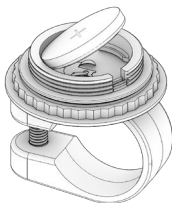
AirBell funciona con una pila de botón CR2032, que se encuentra debajo de la caja de resonancia. El mecanismo de apertura de AirBell es similar al cierre de seguridad de botellas y botes de medicamentos.



Presione la caja de resonancia hacia abajo y gírela lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.



Continúe sujetando la caja de resonancia hacia abajo y gírela hasta que pueda extraer la parte superior de AirBell.



Aparte la parte superior. La batería puede extraerse fácilmente de AirBell presionando sobre el tornillo. Al insertar la nueva pila, asegúrese de que el símbolo "+" apunta hacia arriba.

Ahora puede volver a cerrar AirBell apretando firmemente la parte superior con la caja de resonancia presionada y enganchada.

7. Funciones de AirBell

AirBell se conecta a sus dispositivos a través de la red Buscar de Apple y, por lo tanto, ofrece las siguientes funciones:

- Posicionamiento mediante mapas en la aplicación Buscar
- Reproducción de sonidos
- Compartir la posición de AirBell
- Modo "Perdido"
- Visualización del número de serie

8. Ver número de serie

El número de serie de AirBell se encuentra en la parte inferior del mismo. También se puede mostrar en la aplicación Buscar. Para ello, pulse tres veces seguidas el botón situado en la parte inferior de AirBell para acceder al modo "Búsqueda de número de serie". El número de serie de AirBell se muestra entonces en la aplicación Buscar.

9. Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica de AirBell, siga estos pasos:

- En primer lugar, desconecte AirBell de su cuenta de iCloud.
- Asegúrese de que AirBell está encendido.
- Pulse el botón dos veces seguidas. Mientras AirBell emite tres pitidos en orden ascendente, pulse inmediatamente el botón de nuevo y manténgalo pulsado esta vez.
- Al cabo de unos 3 segundos oírás un triple pitido. Mantenga pulsado el botón.
- Después de unos 5 segundos, AirBell reproduce una melodía. Ahora, puede soltar el botón.

AirBell se restablecerá a los ajustes de fábrica.

10. Opciones de entrada

#	Función	Pulse el botón	Sonido
1	Encendido	Pulsar 1 vez	melodía ascendente
2	Apagar	Pulsar 5 veces seguidas	melodía descendente
3	Estado recuperar	Pulsar 2 veces seguidas (doble clic)	3 pitidos ascendentes al encenderse, o un pitido al encenderse y conectarse
4	Modo de número de serie	Pulsar durante 3 segundos (AirBell debe estar encendido)	6 pitidos cortos
5	Reiniciar	Véase el capítulo 9	

11. Especificaciones técnicas

Batería	Pila de botón CR2032 sustituible
Dimensiones (longitud/anchura/altura)	55/35/52 mm
Diámetro del manillar	22 mm
Localización	Bluetooth
Tecnología Bluetooth®	5.4
Antena Banda de frecuencia	2400 hasta 2483.5 MHz
Rendimiento de la antena	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Altavoz	Elemento piezoeléctrico incorporado (>60 dB)
Sensor	Sensor de aceleración
Temperatura de funcionamiento:	-10 °C hasta +60 °C
Alcance	hasta 25 m
Resistencia al agua	IPX5

12. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

13. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

14. Declaración de conformidad

CE Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00185832, 00185833] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen!

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het apparaat verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Fietsbel AirBell Pro
- Borgschroef
- Knoopcel CR2032 (1x)
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.
- Dit product is geen speelgoed. Het bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en verstikkingsgevaar opleveren.

Waarschuwing - batterijen / knooppellen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knooppellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knoopcel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.

4. app

- Dit product ondersteunt alleen Apple-apparaten met de "Zoek mijn" app.
- Systeemversie: 1.6.1
- Het wordt aanbevolen om het systeem bij te werken met de nieuwste versie.



Works with

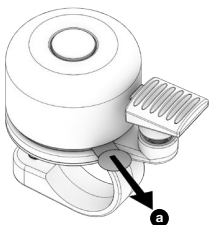
Apple Find My



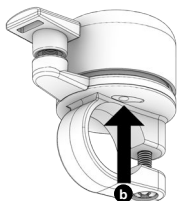
**Locate with
Apple Find My**

5. Ingebruikname

5.1 Inschakelen



- a** Trek het contactpapier eraf in de richting van de pijl. Zodra de AirBell één keer piept, is hij klaar voor gebruik.



- b** Er zit een knop aan de onderkant van de AirBell. Druk er eenmaal op om de AirBell in te schakelen. Als u een stijgende melodie hoort, is de AirBell klaar voor gebruik.

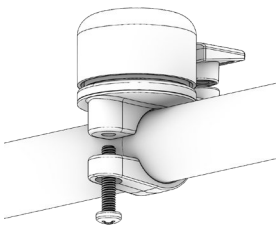
5.2 Maak verbinding met de Find My app:

- Zorg ervoor dat de AirBell ingeschakeld is. Druk hiervoor twee keer snel achter elkaar op de knop (dubbelklikken). Als de AirBell drie keer piept, is hij ingeschakeld.
- Activeer de Bluetooth-functie en open de Find My app op uw Apple-apparaat.
- Klik op het blauwe "+"-symbool rechtsonder.
- Selecteer de optie "Ander object toevoegen" in het menu.
- Zodra de AirBell is herkend, tikt u op "Verbinden".
- Geef uw AirBell een naam en tik op "Doorgaan".
Volg dan de verdere instructies op uw apparaat.

Als de AirBell piept na een dubbelklik, is hij verbonden met het Find My netwerk en klaar voor gebruik.

5.3 Montage

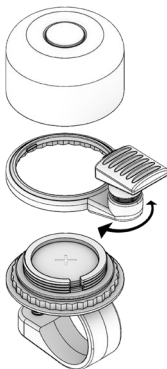
U hebt een kruiskopschroevendraaier nodig om de AirBell op uw fietsstuur te monteren.



Om de AirBell aan uw stuur te bevestigen, plaatst u hem in de gewenste positie en draait u de schroef vast.

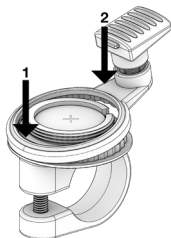
5.4 Klepel uitlijnen

Voor maximaal comfort kunt u de stand van de klepel aanpassen.



Volg eerst de stappen voor het vervangen van de batterij zoals beschreven in hoofdstuk 6. **Vervang de batterij zoals beschreven op** en verwijder de bovenkant van de AirBell. U kunt dan de ring waaraan de klepel is bevestigd verwijderen en hem naar wens afstellen. U hoeft de AirBell hiervoor niet van het stuur te halen.

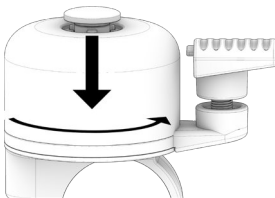
De klepel kan 360° worden gedraaid.



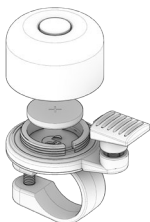
- De bevestigingsring van de klepel heeft een klein haakje dat in het onderste deel van de AirBell klikt.
- Houd bij het monteren de ring een beetje schuin naar voren (1) en druk hem naar beneden zodra de haak vastzit (2).
- Schroef de AirBell vervolgens weer in elkaar.
- Om de AirBell goed te sluiten, drukt u de klankkast tegen de klok in tijdens de laatste halve draai van het dichtschroeven totdat het bovenste deel weer stevig vastzit.

6. Batterij vervangen

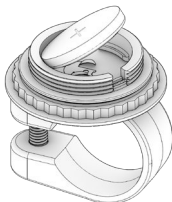
De AirBell wordt gevoed door een CR2032 knoopcelbatterij die zich onder de klankkast bevindt. Het mechanisme om de AirBell te openen is vergelijkbaar met de veiligheidssluiting op flessen en medicijnblikjes.



Druk de klankkast omlaag en draai hem langzaam tegen de klok in totdat u voelt dat hij vastklikt.



Houd de klankkast ingedrukt en draai hem totdat het bovenste deel van de AirBell kan worden verwijderd.



Leg het bovenste deel terzijde. De batterij kan eenvoudig uit de AirBell worden verwijderd door boven de schroef te drukken. Let er bij het plaatsen van de nieuwe batterij op dat het "+"-symbool naar boven wijst.

U kunt de AirBell nu weer sluiten door het bovenste deel stevig vast te draaien met de ingedrukte en vergrendelde klankkast.

7. Functies van de AirBell

De AirBell is verbonden met uw apparaten via het Find My netwerk van Apple en biedt daarom de volgende functies:

- Plaatsbepaling via kaarten in de Find My app
- Geluiden afspelen
- Delen van de positie van de AirBell
- "Verloren" modus
- Weergave van het serienummer

8. Serienummer bekijken

Het serienummer van de AirBell staat op de onderkant van de AirBell.

Dit kan ook worden weergegeven in de Find My app. Druk hiervoor drie keer snel achter elkaar op de knop aan de onderkant van de AirBell om naar de modus "Serial Number Lookup" te gaan. Het serienummer van de AirBell wordt dan weergegeven in de Find My app.

9. Resetten naar de fabrieksinstellingen

Volg deze stappen om de AirBell terug te zetten naar de fabrieksinstellingen:

- Koppel eerst de AirBell los van uw iCloud-account.
- Zorg ervoor dat de AirBell ingeschakeld is.
- Druk twee keer achter elkaar op de knop. Terwijl de AirBell drie keer piept in stijgende toonhoogte, drukt u onmiddellijk opnieuw op de knop en houdt u deze ingedrukt.
- Na ongeveer 3 seconden hoort u een drievoudige pieptoon. Blijf de knop ingedrukt houden.
- Na ongeveer 5 seconden speelt de AirBell een melodie. U kunt de knop nu loslaten.

De AirBell wordt nu gereset naar de fabrieksinstellingen.

10. Invoeropties

#	Functie	Druk op de knop	Geluid
1	Inschakelen	1 keer drukken	stijgende melodie
2	Uitschakelen	5 keer achter elkaar drukken	dalende melodie
3	Status ophalen	2 keer achter elkaar drukken (dubbelklikken)	3 in toonhoogte oplopende piepjes bij inschakelen, of één piepje wanneer ingeschakeld en verbonden
4	Serienummer-modus	3 seconden ingedrukt houden (AirBell moet ingeschakeld zijn)	6 korte pieptonen
5	Resetten	Zie hoofdstuk 9	

11. Technische specificaties

Batterij	Vervangbare CR2032 knoopcelbatterij
Afmetingen (lengte/breedte/hoogte)	55/35/52 mm
Stuurdiameter	22 mm
Locatiebepaling	Bluetooth
Bluetooth®-technologie	5.4
Frequentieband antenne	2400 tot 2483.5 MHz
Antennevermogen	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Luidspreker	Ingebouwd piezo-element (>60 dB)
Sensor	Versnellingssensor
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot +60°C
Bereik	tot 25m
Waterbestendigheid	IPX5

12. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

13. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

14. Conformiteitsverklaring

 Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00185832, 00185833] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00185832>

<https://support.hama.com/00185833>

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzarlo, prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.



Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.



2. Contenuto della confezione

- Campanello da bicicletta AirBell Pro
- Vite di fissaggio
- Batteria a bottone CR2032 (1x)
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Il prodotto non è un giocattolo. Contiene parti di piccole dimensioni che, se ingerite, possono dare luogo a soffocamento.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.



Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato.
Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



4. App

- Questo prodotto supporta solo i dispositivi Apple con app "Dov'è?".
- Versione del sistema: 1.6.1.
- Si consiglia di aggiornare il sistema alla versione più recente.



Works with

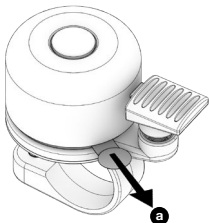
Apple Find My



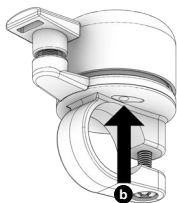
**Locate with
Apple Find My**

5. Messa in funzione

5.1 Accendere



- a** Estrarre la linguetta di carta illustrata in direzione della freccia. Non appena emette un segnale acustico, l'AirBell è pronto per la messa in funzione.



- b** Sul lato inferiore dell'AirBell è presente un pulsante. Premerlo una volta per accendere l'AirBell. Quando viene emessa una melodia ascendente, l'AirBell è pronto per l'uso.

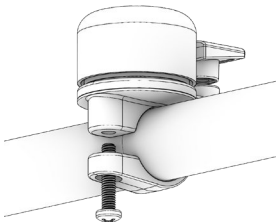
5.2 Collegamento con l'app Find My:

- Assicurarsi che l'AirBell sia acceso. A tal fine, premere due volte il pulsante in rapida successione (doppio clic). Quando l'AirBell emette tre segnali acustici, è acceso.
- Attivare la funzione Bluetooth e aprire l'app Find My sul dispositivo Apple.
- Cliccare sul simbolo "+" blu in basso a destra.
- Selezionare l'opzione "Aggiungi altro oggetto" dal menu.
- Non appena l'AirBell è stato riconosciuto, toccare "Connetti".
- Assegnare un nome al proprio AirBell e toccare "Avanti". Seguire quindi le istruzioni visualizzate dal dispositivo.

Quando l'AirBell emette un segnale acustico dopo un doppio clic, significa che è connesso alla rete Find My e pronto per l'uso.

5.3 Montaggio

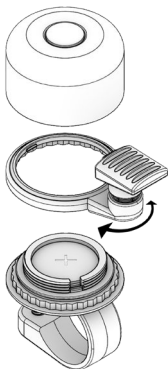
Per montare l'AirBell nel manubrio della bicicletta è necessario un cacciavite a croce.



Per fissare l'AirBell al manubrio, posizionarlo nel punto desiderato e stringere la vite.

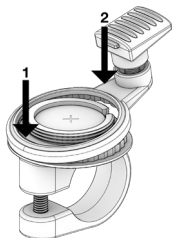
5.4 Allineamento del batacchio

Per garantire il massimo comfort, il batacchio può essere allineato nel modo desiderato.



Seguire prima di tutto i passaggi per la sostituzione della batteria descritti nel capitolo **6. Sostituire la batteria** e rimuovere la parte superiore dell'AirBell. Adesso, è possibile togliere l'anello al quale è fissato il batacchio ed effettuare la regolazione in base alle proprie esigenze. Non è necessario togliere l'AirBell dal manubrio.

Il batacchio può essere ruotato di 360°.

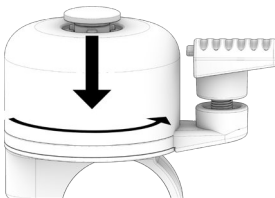


- L'anello di fissaggio del batacchio è dotato di un piccolo gancio che si innesta nella parte inferiore dell'AirBell.
- Durante l'assemblaggio, tenere l'anello leggermente inclinato in avanti (1) e premerlo verso il basso non appena il gancio si innesta (2).
- Riavvitare quindi insieme l'AirBell.
- Per chiudere l'AirBell in modo sicuro, premere la campana verso il basso durante l'ultimo mezzo giro di avvitamento fino a disporre di nuovo in sede la parte superiore.

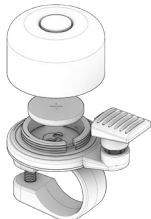
6. Sostituire la batteria

L'AirBell è alimentato da una batteria a bottone CR2032 situata sotto la campana.

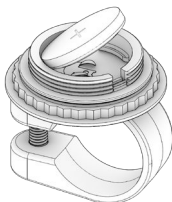
Il meccanismo di apertura dell'AirBell è simile alla chiusura di sicurezza delle bottiglie e dei contenitori dei medicinali.



Premere la campana verso il basso e ruotarla lentamente in senso antiorario fino a sentirne lo scatto in sede.



Continuare a premere la campana verso il basso e ruotarla fino a che non è possibile rimuovere la parte superiore dell'AirBell.



Mettere la parte superiore da parte. La batteria può essere facilmente rimossa dall'AirBell esercitando una pressione sulla vite. Inserire la nuova batteria assicurandosi che il simbolo "+" sia rivolto verso l'alto.

Adesso, è possibile richiudere l'AirBell stringendo la parte superiore con l'aiuto della campana premuta e disposta in sede.

7. Funzioni dell’AirBell

L’AirBell è collegato ai dispositivi tramite la rete Find My di Apple e offre quindi le seguenti funzioni:

- Localizzazione tramite mappe nell’app Find My
- Riproduzione di suoni
- Condivisione della posizione dell’AirBell
- Modalità “Smarrito”
- Visualizzazione del numero di serie

8. Visualizzare il numero di serie

Il numero di serie dell’AirBell si trova sul suo lato inferiore.

Esso può anche essere visualizzato nell’app Find My. A tal fine, premere tre volte il pulsante sul lato inferiore dell’AirBell in rapida successione per passare alla modalità “Ricerca numero di serie”. Il numero di serie dell’AirBell viene quindi visualizzato nell’app Find My.

9. Ripristino delle impostazioni iniziali

Per ripristinare le impostazioni iniziali dell’AirBell, procedere nel seguente modo:

- Prima di tutto, scollegare l’AirBell dall’account iCloud.
- Assicurarsi che l’AirBell sia acceso.
- Premere il pulsante due volte di seguito. Mentre l’AirBell emette tre segnali acustici crescenti, premere immediatamente di nuovo il pulsante e tenerlo premuto.
- Dopo circa 3 secondi viene emesso un triplo segnale acustico. Continuare a tenere premuto il pulsante.
- Dopo circa 5 secondi, l’AirBell emette una melodia. A questo punto, è possibile rilasciare il pulsante.

Le impostazioni iniziali dell’AirBell sono state ripristinate.

10. Opzioni di input

#	Funzione	Pulsante	Segnale acustico
1	Accendere	Premere 1 volta	Melodia ascendente
2	Spegnere	Premere 5 volte di seguito	Melodia discendente
3	Controllare lo stato	Premere 2 volte di seguito (doppio clic)	3 segnali acustici ascendenti se acceso o un solo segnale acustico se acceso e connesso
4	Modalità numero di serie	Premere per 3 secondi (AirBell deve essere acceso)	6 brevi segnali acustici
5	Ripristino	Vedere il capitolo 9	

11. Specifiche tecniche

Batteria	Batteria a bottone CR2032 sostituibile
Dimensioni (lunghezza/larghezza/altezza)	55/35/52 mm
Diametro del manubrio	22 mm
Localizzazione	Bluetooth
Tecnologia Bluetooth®	5.4
Banda di frequenza dell’antenna	da 2400 a 2483.5 MHz
Potenza dell’antenna	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Altoparlante	Elemento piezoelettrico integrato (>60 dB)
Sensore	Accelerometro
Temperatura d’esercizio	da -10°C a +60°C
Raggio d’azione	fino a 25 m
Resistenza all’acqua	IPX5

12. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

13. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all’utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d’uso e/o di sicurezza.

14. Dichiarazione di conformità

 Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00185832, 00185833] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi Internet:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać nowemu właścicielowi również instrukcję obsługi.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.



Wskazówka

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.



2. Zawartość opakowania

- Dzwonek rowerowy AirBell Pro
- Śruba ustalająca
- Bateria guzikowa CR2032 (1x)
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie próbować samodzielnie konserwować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie upuszczać produktu ani nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Produkt nie jest zabawką. Zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte i spowodować zadławienie.

Ostrzeżenie – baterie paluszki/guzikowe



- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. W przeciwnym razie może nastąpić wyciek z baterii lub wybuch.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnie styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie połykać baterii – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie 2 godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Aplikacja

- Ten produkt obsługuje tylko urządzenia Apple z aplikacją „Znajdź”.
- Wersja systemu: 1.6.1.
- Zaleca się aktualizację systemu do najnowszej wersji.



Works with

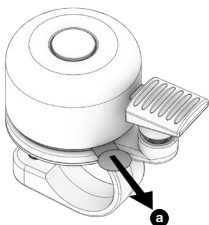
Apple Find My



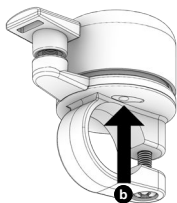
**Locate with
Apple Find My**

5. Uruchomienie

5.1 Włączanie



- a** Wyciągnąć papier kontaktowy w kierunku wskazanym strzałką. Gdy tylko dzwonek AirBell wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy, jest gotowy do pracy.



- b** Na spodzie dzwonka AirBell znajduje się przycisk. Nacisnąć go raz, aby włączyć dzwonek AirBell. Po usłyszeniu narastającej melodii dzwonek AirBell jest gotowy do użycia.

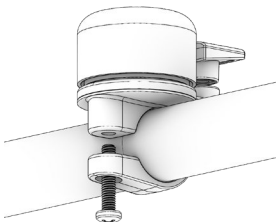
5.2 Łączenie z aplikacją Apple Find My:

- Upewnić się, że dzwonek AirBell jest włączony. W tym celu nacisnąć przycisk dwukrotnie w krótkich odstępach czasu (podwójne kliknięcie). Trzykrotny sygnał dźwiękowy oznacza, że dzwonek AirBell jest włączony.
- Aktywować funkcję Bluetooth i otworzyć aplikację Find My na urządzeniu Apple.
- Kliknąć niebieski symbol "+" w prawym dolnym rogu.
- Wybrać z menu opcję „Dodaj inny obiekt”.
- Gdy tylko dzwonek AirBell zostanie wykryty, dotknąć polecenie „Połącz”.
- Nadać dzwonekowi AirBell nazwę i dotknąć polecenie „Kontynuuj”. Następnie postępować zgodnie z dalszymi instrukcjami wyświetlanymi na ekranie urządzenia.

Gdy po dwukrotnym kliknięciu dzwonek AirBell wyemituje sygnał dźwiękowy, jest on połączony z siecią Find My i gotowy do użycia.

5.3 Montaż

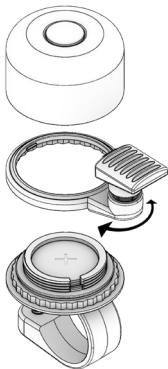
Do zamontowania dzwonka AirBell na kierownicy roweru potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy.



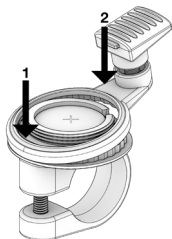
Aby przymocować dzwonek AirBell do kierownicy, umieścić go w żądanej pozycji i dokręcić śrubę ustalającą.

5.4 Ustawianie kowadełka

Aby zapewnić maksymalny komfort, istnieje możliwość indywidualnego dostosowania ustawienia kowadełka dzwonka.



Najpierw należy wykonać czynności dotyczące wymiany baterii, opisane w rozdziale **6. Wymiana baterii**, i usunąć górną część dzwonka AirBell. Następnie można już zdjąć pierścień, do którego przymocowane jest kowadełko, i ustawić go według swoich potrzeb. Nie trzeba przy tym zdejmować dzwonka AirBell z kierownicy. Kowadełko można obracać o 360°.

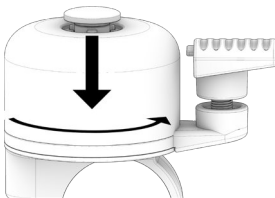


- Pierścień mocujący kowadełko ma mały haczyk, który blokuje się w dolnej części dzwonka AirBell.
- Podczas montażu należy trzymać pierścień pod niewielkim skosem w kierunku przednim (1) i docisnąć go w dół, gdy tylko haczyk zostanie zablokowany (2).
- Następnie ponownie zmontować dzwonek AirBell.
- Aby bezpiecznie zamknąć dzwonek AirBell, należy docisnąć korpus dźwiękowy w dół podczas ostatniej połowy obrotu przykręcania, tak aby część górna została prawidłowo osadzona.

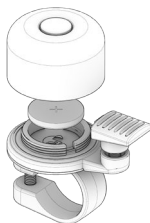
6. Wymiana baterii

Dzwonek AirBell jest zasilany baterią guzikową CR2032, która znajduje się pod korpusem dźwiękowym.

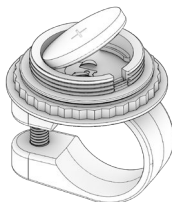
Mechanizm otwierania dzwonka AirBell jest podobny do bezpiecznego zamknięcia butelek i puszek z lekami.



Docisnąć korpus dźwiękowy dzwonka w dół i powoli obracać go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu, aż zablokuje się w sposób wyczuwalny.



Nadal przytrzymując korpus dźwiękowy dociśnięty w dół, obracać go do momentu, aż górna część dzwonka AirBell będzie dawała się zdjąć.



Odłożyć górną część dzwonka na bok. Baterię można łatwo wyjąć z dzwonka AirBell, naciskając ją w miejscu nad śrubą ustalającą. Podczas wkładania nowej baterii upewnić się, że symbol "+" jest skierowany do góry.

Teraz można ponownie zamknąć dzwonek AirBell, mocno dokręcając jego górną część za pomocą wciśniętego i zablokowanego korpusu dźwiękowego.

7. Funkcje dzwonka AirBell

Dzwonek AirBell jest połączony z urządzeniami użytkownika za pośrednictwem sieci Apple Find My i dlatego oferuje następujące funkcje:

- Lokalizowanie za pomocą map w aplikacji Find My
- Odtwarzanie dźwięków
- Dzielenie się lokalizacją dzwonka AirBell
- Tryb „Zagubiony”
- Wyświetlanie numeru seryjnego

8. Podgląd numeru seryjnego

Numer seryjny dzwonka AirBell znajduje się na jego spodzie.

Można go również wyświetlić w aplikacji Find My. W tym celu należy trzykrotnie z rzędu nacisnąć przycisk na spodzie dzwonka AirBell, aby przejść do trybu „Serial Number Lookup”. Następnie numer seryjny dzwonka AirBell wyświetlany jest w aplikacji Find My.

9. Resetowanie do ustawień fabrycznych

Aby zresetować dzwonek AirBell do ustawień fabrycznych, należy wykonać następujące kroki:

- Najpierw odłączyć dzwonek AirBell od konta iCloud.
- Upewnić się, że dzwonek AirBell jest włączony.
- Nacisnąć przycisk dwa razy z rzędu. Gdy dzwonek AirBell wyda trzy narastające sygnały dźwiękowe, natychmiast nacisnąć przycisk jeszcze raz i tym razem przytrzymać go w pozycji wciśniętej.
- Po około 3 sekundach słyszalny będzie potrójny sygnał dźwiękowy. Nadal przytrzymywać przycisk wciśnięty.
- Po około 5 sekundach dzwonek AirBell odtworzy melodię. Teraz można już zwolnić przycisk.

Dzwonek AirBell został zresetowany do ustawień fabrycznych.

10. Operacje użytkownika

#	Funkcja	Naciskanie przycisku	Dźwięk
1	Włączanie	nacisnąć 1 raz	narastająca melodia
2	Wyłączanie	nacisnąć 5 razy z rzędu	opadająca melodia
3	Wywołanie statusu	nacisnąć 2 razy z rzędu (podwójne kliknięcie)	3 narastające sygnały dźwiękowe, gdy włączony lub jeden sygnał dźwiękowy, gdy włączony i połączony.
4	Tryb numeru seryjnego	przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy (dzwonek AirBell musi być włączony)	6 krótkich sygnałów dźwiękowych
5	Resetowanie	patrz rozdział 9	

11. Specyfikacja techniczna

Bateria	wymienna bateria guzikowa CR2032
Wymiary (długość/szerokość/wysokość)	55 / 35 / 52 mm
Średnica kierownicy	22 mm
Lokalizacja	Bluetooth
Technologia Bluetooth®	5.4
Pasma częstotliwości anteny	od 2400 do 2483,5 MHz
Moc anteny	< 2,5 mW; EIRP 4dBm
Głośnik	wbudowany element piezoelektryczny (>60 dB)
Czujnik	czujnik przyspieszenia
Temperatura eksploatacji	od 10°C do +60°C
Zasięg	do 25 m
Wodoodporność	IPX5

12. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić produkt niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

13. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

14. Deklaracja zgodności

 Hama GmbH & Co KG niniejszym deklaruje, że typ urządzenia radiowego [00185832, 00185833] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- AirBell Pro kerékpárcsengő
- Rögzítőcsavar
- Gombelem CR2032 (1x)
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ez a termék nem gyermekjáték. Lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek miatt fulladás veszélye állhat fenn.

Figyelmeztetés – Elemek / gombaelemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felírat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsé fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltsé és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az elemeket vagy gombaelemeket tilos szájba venni, lenyelni – veszélyes tartalmuk súlyos égési sérülést okozhat.
- Ha az elemrekesz nem zár megfelelően, ne használja tovább a terméket, és tartsa távol gyermekektől.
- A termék gombaelemet tartalmaz. Ha a gombaelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.
- Ha azt feltételezi, hogy a gombaelemet lenyelték vagy az bármely más testnyílásban található, akkor azonnal, késedelem nélkül kérjen orvosi segítséget.
- Tartsa az új és a használt gombaelemeket a gyerekektől távol.



4. App

- Ez a termék csak a Lokátorral rendelkező Apple eszközöket támogatja.
- Rendszerverzió: 1.6.1.
- Javasoljuk, hogy frissítse a rendszert a legújabb verzióra.



Works with

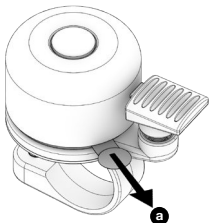
Apple Find My



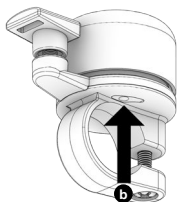
**Locate with
Apple Find My**

5. Üzembe helyezés

5.1 Bekapcsolás



- a** Húzza le a kontaktpapírt a nyíl irányában. Amint az AirBell egyszer sípol, készen áll az üzembe helyezésre.



- b** Az AirBell alján van egy gomb. Nyomja meg egyszer az AirBell bekapcsolásához. Ha emelkedő dallamot hall, az AirBell üzemkész.

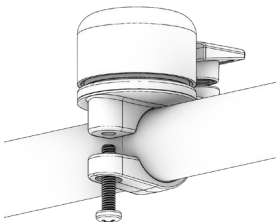
5.2 Csatlakozás a Find My App alkalmazáshoz:

- Győződjön meg róla, hogy az AirBell be van kapcsolva. Ehhez nyomja meg kétszer a gombot gyors egymásutánban (dupla kattintás). Ha az AirBell háromszor sípol, be van kapcsolva.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót, és nyissa meg az Apple eszközön a Find My App alkalmazást.
- Kattintson a jobb alsó sarokban található kék „+” szimbólumra.
- Válassza a „Másik objektum hozzáadása” lehetőséget a menüből.
- Az AirBell észlelése után koppintson a „Csatlakozás” gombra.
- Nevezze el az AirBell-t, és koppintson a „Folytatás” gombra. Ezután kövesse az eszközön található további utasításokat.

Amikor az AirBell a dupla kattintás után sípol, csatlakozik a Find My hálózathoz, és készen áll a használatra.

5.3 Felszerelés

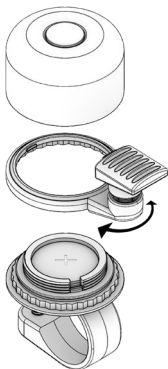
Az AirBell a kerékpár kormányára történő rögzítéséhez egy csillagcsavarhúzó szükséges.



Az AirBellt a kormányhoz rögzítéséhez helyezze a kívánt helyzetbe, majd erősen húzza meg a csavart.

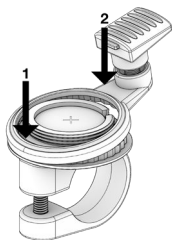
5.4 A csengőgomb beállítása

A maximális kényelem érdekében lehetősége van a csengőgomb tájolásának egyedi beállítására.



Kérjük, először kövesse az elemcsere lépéseit a **6. Elemcsere** fejezetben leírtakat, és távolítsa el az AirBell tetejét. Ezután eltávolíthatja a gyűrűt, amelyhez a gomb csatlakozik, és beállíthatja a saját igényeinek megfelelően. Ehhez nem is kell levennie az AirBellt a kormányról.

A csengőgomb 360°-ban elforgatható.

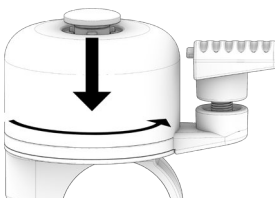


- A csengőgomb rögzítőgyűrűjén van egy kis kampó, amely az AirBell alsó részébe pattan.
- Összeszereléskor tartsa a gyűrűt kissé ferdén előre (1), és nyomja le, amikor a kampó bekattan (2).
- Ezután csavarja vissza az AirBellt.
- Az AirBell biztonságos lezárásához nyomja le a hangtestet a csavarozás utolsó fél fordulata során, amíg a felső rész újra szilárdan nem ül.

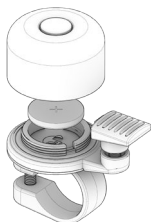
6. Elemcsere

Az AirBell-t egy CR2032 gombelem működteti, amely a hangtest alatt található.

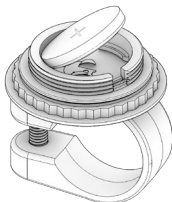
Az AirBell nyitási mechanizmusa hasonló a palackok és a gyógyszeres dobozok biztonsági zárához.



Nyomja le a hangtestet, és lassan forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg érzékelhetően a helyére nem kattan.



Tartsa lenyomva a hangtestet, és forgassa addig, amíg az AirBell tetejét le nem lehet venni.



Tegye félre a tetejét. Az elem könnyen eltávolítható az AirBellből a csavar megnyomásával. Az új elem behelyezésekor ügyeljen rá, hogy a „+” szimbólum felfelé mutasson.

Ezután ismét bezárhatja az AirBell-t. Ehhez, a megnyomott és bepattintott hangtest segítségével húzza meg a felső részt határozottan.

7. Az AirBell funkciói

Az AirBell az Apple Find My hálózatán keresztül csatlakozik az Ön eszközeihez, ezért a következő funkciókat kínálja:

- Helymeghatározás térképeken keresztül a Find My alkalmazásban
- Hangok lejátszása
- Az AirBell helyzetének megosztása
- „Elveszett” üzemmód
- Sorozatszám kijelzése

8. Sorozatszám megtekintése

Az AirBell sorozatszáma az AirBell alján olvasható. Ez a Find My App alkalmazásban is megjeleníthető. Ehhez gyorsan nyomja meg az AirBell alján található gombot háromszor egymás után a „Serial Number Lookup” módba való belépéshez. Ezt követően az AirBell sorozatszáma megjelenik a Find My App alkalmazásban.

9. Gyári beállítások visszaállítása

Az AirBell gyári beállításainak visszaállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Először válassza le az AirBell-t az iCloud-fiókjáról.
- Győződjön meg róla, hogy az AirBell be van kapcsolva.
- Nyomja meg a gombot kétszer egymás után. Miközben az AirBell háromszor emelkedően sípol, nyomja meg újra a gombot, és ezúttal tartsa lenyomva.
- Körülbelül 3 másodperc múlva egy tripla sípolást fog hallani. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot.
- Körülbelül 5 másodperc elteltével az AirBell lejátszik egy dallamot. Ekkor elengedheti a gombot.

Az AirBell gyári alaphelyzetbe áll.

10. Beviteli opciók

#	Funkció	Gombnyomás	Hang
1	Bekapcsolás	Nyomja meg 1-szer	emelkedő dallam
2	Kikapcsolás	Nyomja meg 5-ször egymás után	csökkenő dallam
3	Státusz lekérés	Nyomja meg 2-szer egymás után (dupla kattintás)	3 emelkedő sípolás bekapcsolt állapotban, vagy egy sípolás bekapcsolt és csatlakoztatott állapotban
4	Sorozatszám üzemmód	Nyomja meg 3 másodpercig (az AirBellnek bekapcsolva kell lennie)	6 rövid sípolás
5	Visszaállítás	Lásd a 9. fejezetet	

11. Műszaki adatok

Akkumulátor	Cserélhető CR2032 gombelem
Méretek (hossz/szélesség/magasság)	55/35/52 mm
Kormányátmérő	22 mm
Helymeghatározás	Bluetooth
Bluetooth®-technológia	5.4
Antenna frekvenciasáv	2400-2483,5 MHz
Antennateljesítmény	< 2,5 mW; EIRP 4 dBm
Hangszóró	Beépített piezoelektromos elem (>60 dB)
Érzékelő	Gyorsulásérzékelő
Üzemi hőmérséklet	-10°C – +60°C
Hatótávolság	25 m-ig
Vízállóság	IPX5

12. Karbantartás és ápolás

A terméket szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.

13. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

14. Megfelelőségi nyilatkozat

 A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00185832, 00185833] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Acordați-vă timp și citiți mai întâi integral următoarele instrucțiuni și indicații. După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare. În cazul în care doriți să instruiți aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Conținutul pachetului

- Claxon pentru bicicletă AirBell Pro
- Șurub de blocare
- Baterie tip pastilă CR2032 (1x)
- aceste instrucțiuni de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Acest produs nu este o jucărie. El conține piese de mici dimensiuni, ce pot fi înghițite, care prezintă un pericol de sufocare.

Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și de la producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și eliminați imediat din produs bateriile folosite.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



4. aplicație

- Acest produs este compatibil numai cu dispozitivele Apple cu aplicația „Unde este?”.
- Versiunea sistemului: 1.6.1.
- Se recomandă actualizarea sistemului cu cea mai recentă versiune.



Works with

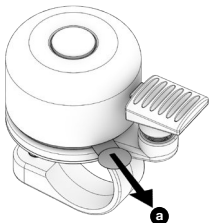
Apple Find My



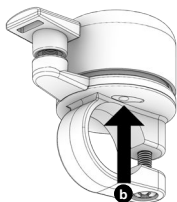
**Located with
Apple Find My**

5. Punerea în funcțiune

5.1 Pornirea



- a** Scoateți hârtia de contact în direcția săgeții. Imediat ce AirBell emite un bip, acesta este gata de funcționare.



- b** Există un buton pe partea inferioară a AirBell. Apăsăți-l o dată pentru a porni AirBell. Când auziți o melodie ascendentă, AirBell este gata de funcționare.

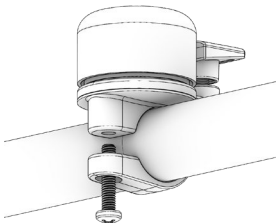
5.2 Conectați-vă cu aplicația Find My:

- Asigurați-vă că AirBell este pornit. Pentru aceasta apăsați butonul de două ori în succesiune rapidă (dublu clic). Când AirBell emite de trei ori un bip, acesta este pornit.
- Activați funcția Bluetooth și deschideți aplicația Find My pe dispozitivul Apple.
- Faceți clic pe simbolul albastru „+” din dreapta jos.
- Selectați opțiunea „Adăugare alt obiect” din meniu.
- Imediat ce AirBell a fost recunoscut, apăsați pe „Conectare”.
- Dați un nume pentru AirBell și apăsați pe „Continuare”. Apoi urmați instrucțiunile suplimentare de pe dispozitivul dvs.

Când AirBell emite un semnal sonor după un dublu clic, acesta este conectat la rețeaua Find My și gata de utilizare.

5.3 Montajul

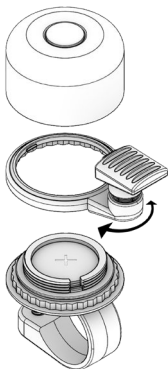
Veți avea nevoie de o șurubelniță Phillips pentru a monta AirBell pe ghidonul bicicletei.



Pentru a atașa AirBell la ghidon, plasați-l în poziția dorită și strângeți șurubul.

5.4 Alinierea clapetei

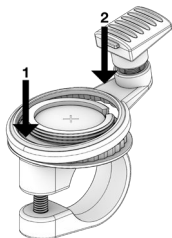
Pentru a asigura un confort maxim, puteți personaliza alinierea clapetei.



Vă rugăm să urmați mai întâi pașii pentru schimbarea bateriei, descriși în capitolul 6.

Schimbarea bateriei, și scoateți partea superioară a AirBell. Puteți apoi să scoateți inelul de care este atașată clapeta și să îl reglați în funcție de cerințele dumneavoastră. Nu trebuie să luați AirBell de pe ghidon.

Clapeta poate fi rotită la 360°.

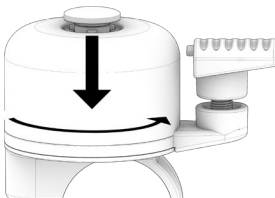


- Inelul de fixare al clapetei are un cârlig mic, care se fixează în partea inferioară a AirBell.
- La asamblare, țineți inelul la un unghi ușor spre față (1) și apăsați-l în jos imediat ce cârligul este cuplat (2).
- Apoi înșurubați din nou AirBell.
- Pentru a închide AirBell în siguranță, apăsați cutia de sunet în jos în timpul ultimei jumătăți de tură de înșurubare, până când partea superioară este bine fixată.

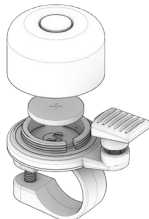
6. Schimbarea bateriei

AirBell este alimentat de o baterie tip pastilă CR2032, care se află sub cutia de sunet.

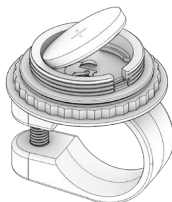
Mecanismul de deschidere a AirBell este similar cu închiderea de siguranță de pe sticle și cutii de medicamente.



Apăsați cutia de sunet în jos și rotiți-o încet în sens invers acelor de ceasornic, până când simțiți că se fixează în poziție.



Continuați să țineți cutia de sunet în jos și rotiți-o până când partea superioară a AirBell poate fi îndepărtată.



Puneți deoparte partea superioară. Bateria poate fi îndepărtată cu ușurință din AirBell prin apăsare pe șurub. Când introduceți bateria nouă, asigurați-vă că simbolul „+” este îndreptat în sus.

Acum puteți închide din nou AirBell, prin strângerea fermă a părții superioare, folosind elementul sonor apăsat și blocat.

7. Funcțiile AirBell

AirBell este conectat la dispozitivele dvs. prin intermediul rețelei Apple Find My și, prin urmare, oferă următoarele funcții:

- Poziționare prin hărți în aplicația Find My
- Redarea sunetelor
- Comunicarea poziției AirBell
- Modul „Pierdut”
- Afișarea numărului de serie

8. Vizualizarea numărului de serie

Numărul de serie al AirBell poate fi găsit pe partea inferioară a acestuia.

Acesta poate fi afișat și în aplicația Find My. În acest scop, apăsați butonul de pe partea inferioară a AirBell, de trei ori în succesiune rapidă, pentru a intra în modul „Căutare număr de serie”. Numărul de serie al AirBell este apoi afișat în aplicația Find My.

9. Resetare la setările din fabrică

Pentru a readuce AirBell la setările din fabrică, urmați acești pași:

- În primul rând, deconectați AirBell de la contul dvs. iCloud.
- Asigurați-vă că AirBell este pornit.
- Apăsați butonul de două ori consecutiv. În timp ce AirBell emite trei sunete crescătoare, apăsați imediat butonul și țineți-l apăsat de această dată.
- După aproximativ 3 secunde veți auzi un bip triplu. Continuați să apăsați și să mențineți apăsat butonul.
- După aproximativ 5 secunde, AirBell redă o melodie. Acum puteți elibera butonul.

AirBell este acum resetat la setările din fabrică.

10. Opțiuni de introducere

#	Funcție	Buton	Sunset
1	Pornirea	Apăsați 1 dată	melodie ascendentă
2	Oprirea	Apăsați de 5 ori succesiv	melodie descendentă
3	Stare apelare	Apăsați de 2 ori succesiv (dublu clic)	3 semnale sonore ascendente atunci când este pornit, sau un singur semnal sonor atunci când este pornit și conectat
4	Mod număr de serie	Apăsați timp de 3 secunde (AirBell trebuie să fie pornit)	6 semnale sonore scurte
5	Resetare	Consultați capitolul 9	

11. Specificații tehnice

Baterie	Baterie tip pastilă CR2032 înlocuibilă
Dimensiuni (lungime/lățime/înălțime)	55/35/52 mm
Diametrul ghidonului	22 mm
Localizare	Bluetooth
Tehnologie Bluetooth®	5.4
Bandă de frecvență la antenă	2400 - 2483,5 MHz
Puterea antenei	< 2,5 mW; EIRP 4dBm
Difuzoare	Element piezo încorporat (>60 dB)
Senzor	Senzor de accelerație
Temperatură de funcționare	-10 °C până la +60 °C
Raza de acțiune	până la 25 m
Rezistență la apă	IPX5

12. Întreținere și îngrijire

Curățați produsul cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită, și nu utilizați detergenți agresivi.

13. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

14. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00185832, 00185833] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!
Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovávejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- Zvonek na kolo AirBell Pro
- Regulační šroub
- Knoflíková baterie CR2032 (1x)
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek použijte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Tento výrobek není žádná hračka. Obsahuje drobné spolkutelné části, které představují nebezpečí udušení.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritý (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uchovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostějte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypotřebované knoflíkové baterie z dosahu dětí.



4. Aplikace

- Tento produkt podporuje pouze zařízení Apple s aplikací „Najít“.
- Verze systému: 1.6.1.
- Doporučujeme aktualizovat systém na nejnovější verzi.



Works with

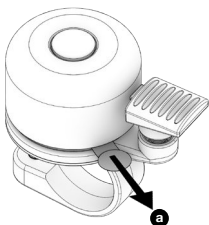
Apple Find My



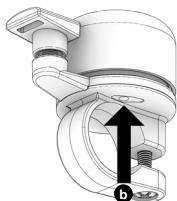
**Locate with
Apple Find My**

5. Uvedení do provozu

5.1 Zapnutí



- a** Stáhněte kontaktní papír ve směru šipky. Jakmile AirBell jednou pípne, je připraven k uvedení do provozu.



- b** Na spodní straně AirBellu se nachází tlačítko. Jednou ho stiskněte a AirBell se zapne. Jakmile uslyšíte vzestupnou melodii, AirBell je připraven k použití.

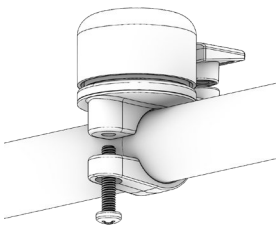
5.2 Připojte se k aplikaci Find My:

- Ujistěte se, že je AirBell zapnutý. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko dvakrát rychle po sobě (dvojitě kliknutí). Když AirBell třikrát pípne, je zapnutý.
- Aktivujte funkci Bluetooth a otevřete aplikaci Find My ve svém zařízení Apple.
- Klikněte na modrý symbol „+“ vpravo dole.
- V menu vyberte možnost „Přidat jiný objekt“.
- Jakmile je AirBell detekován, klepněte na „Připojit“.
- Pojmenujte svůj AirBell a klepněte na „Pokračovat“. Poté postupujte podle dalších pokynů na vašem zařízení.

Když AirBell po dvojitém kliknutí pípne, je připojen k síti Find My a připraven k použití.

5.3 Montáž

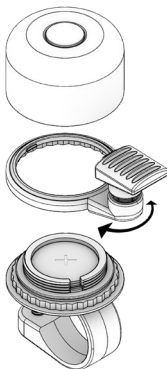
K montáži AirBellu na řídítka svého jízdního kola budete potřebovat křížový šroubovák.



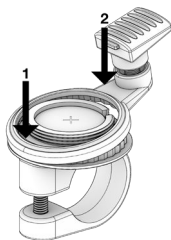
Chcete-li připevnit AirBell k řídítkům, umístěte jej do požadované polohy a utáhněte šroub.

5.4 Zarovnejte kladívko

Pro zajištění maximálního pohodlí máte možnost individuálně nastavit orientaci kladívka.



Nejprve prosím postupujte podle kroků pro výměnu baterie, jak je popsáno v kapitole 6. **Výměna baterií**, jak je popsáno, a odstraňte horní část AirBellu. Pak můžete sundat kroužek, ke kterému je kladívko připevněno, a upravit podle svých potřeb. Zvonek AirBell nemusíte sundávat z řídicího. Kladívko lze otáčet o 360°.

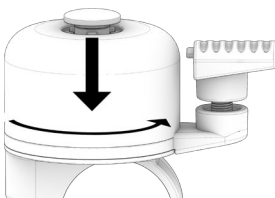


- Upevňovací kroužek kladívka má malý háček, který se zacvakne do spodní části AirBellu.
- Při montáži držte kroužek mírně diagonálně dopředu (1) a zatlačte jej dolů, jakmile háček zacvakne (2).
- Pak AirBell znovu sešroubujte.
- Pro bezpečné uzavření AirBell zatlačte během poslední půl otáčky šroubování těleso zvonku dolů, dokud horní část nebude opět pevně na svém místě.

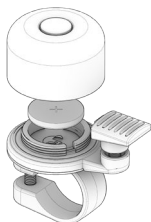
6. Výměna baterií

AirBell je napájen knoflíkovou baterií CR2032, která se nachází pod tělesem zvonku.

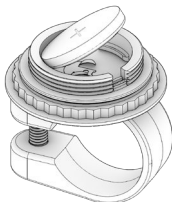
Mechanismus otevírání AirBellu je podobný bezpečnostnímu uzávěru lahvi a dóz na léky.



Zatlačte těleso zvonku dolů a pomalu jím otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud neucítíte cvaknutí.



Držte těleso zvonku stlačené dolů a otáčejte jím, dokud nebude možné sundat horní část AirBellu.



Vrchní část dejte stranou. Baterii lze snadno vyjmout z AirBell stisknutím nad šroubem. Při vkládání nové baterie se ujistěte, že symbol „+“ směřuje nahoru. Nyní můžete AirBell opět zavřít pevným utažením horní části pomocí stlačeného a zacvaknutého tělesa zvonku.

7. Funkce AirBellu

AirBell se připojuje k vašim zařízením prostřednictvím sítě Find My od Apple a nabízí tak následující funkce:

- Určení polohy pomocí map v aplikaci Find My
- Přehrávání zvuků
- Sdílení polohy AirBellu
- Režim „Ztraceno“
- Zobrazení sériového čísla

8. Zobrazit sériové číslo

Sériové číslo AirBellu najdete na spodní straně AirBellu.

Lze ho zobrazit i v aplikaci Find My. Chcete-li to provést, stiskněte třikrát rychle po sobě tlačítko na spodní straně AirBellu, čímž přejdete do režimu „Vyhledávání sériového čísla“. Sériové číslo AirBell se poté zobrazí v aplikaci Find My.

9. Obnovení továrního nastavení

Chcete-li uvést AirBell do továrního nastavení, postupujte prosím takto:

- Nejprve odpojte AirBell od svého účtu iCloud.
- Ujistěte se, že je AirBell zapnutý.
- Stiskněte tlačítko dvakrát po sobě. Zatímco AirBell třikrát vzestupně pípne, ihned znovu stiskněte tlačítko a tentokrát jej podržte.
- Po přibližně 3 sekundách uslyšíte trojité pípnutí. Tlačítko držte stále stisknuté.
- Asi po 5 sekundách AirBell přehraje melodii. Nyní můžete tlačítko uvolnit.

AirBell je nyní uveden do továrního nastavení.

10. Možnosti vstupu

#	Funkce	Stisknutí tlačítka	Zvuk
1	Zapnutí	Stisknout 1krát	vzestupná melodie
2	Vypnutí	Stisknout 5krát za sebou	sestupná melodie
3	Status vyvolat	Stiskněte 2krát za sebou (dvojitě kliknutí)	3 vzestupné pípnutí při zapnutí nebo jedno pípnutí při zapnutí a připojení
4	Režim sériového čísla	Stiskněte po dobu 3 sekund (AirBell musí být zapnutý)	6 krátkých pípnutí
5	Resetovat	Viz kapitola 9	

11. Technické specifikace

Baterie	Vyměnitelná knoflíková baterie CR2032
Rozměry (délka/šířka/výška)	55/35/52 mm
Průměr řidítek	22 mm
Lokalizace	Bluetooth
Technologie Bluetooth®	5.4
Frekvenční pásmo antény	2400 až 2483,5 MHz
Výkon antény	< 2,5 mW; EIRP 4dBm
Reproduktor	Vestavěný piezoelektrický prvek (>60 dB)
Čidlo	Akcelerometr
Provozní teplota	10 °C do +60 °C
Dosah	až 25 m
Odolnost proti vodě	IPX5

12. Údržba a péče

Tento výrobek čistěte lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.

13. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

14. Prohlášení o shodě

CE Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00185832, 00185833] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hamal. Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



2. Obsah balenia

- Zvonček na bicykel AirBell Pro
- Zaisťovacia skrutka
- Gombíková batéria CR2032 (1x)
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Tento výrobok nie je určený na hranie. Obsahuje malé súčiastky, ktoré predstavujú nebezpečenstvo v prípade prehltnutia.

Výstraha – batérie/gombíkové batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protihlhlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelaj osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezhrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Aplikácia

- Tento produkt podporuje iba zariadenia Apple s aplikáciou „Kde je?“.
- Verzia systému: 1.6.1.
- Odporúča sa aktualizovať systém na najnovšiu verziu.



Works with

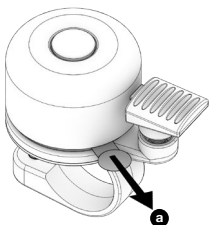
Apple Find My



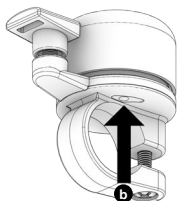
**Locate with
Apple Find My**

5. Uvedenie do prevádzky

5.1 Zapnúť



- a** Stiahnite kontaktný papier v smere šípky. Akonáhle AirBell raz pípne, je pripravený na uvedenie do prevádzky.



- b** V spodnej časti zvončeka AirBell sa nachádza tlačidlo. Jedným stlačením zapnete AirBell. Keď počujete stúpajúcu melódiu, AirBell je pripravený.

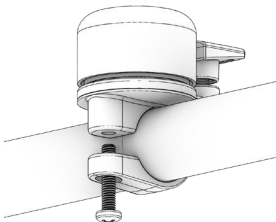
5.2 Pripojte sa k aplikácii Find My App:

- Uistite sa, že je zapnutý AirBell. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo dvakrát v rýchlom slede (dvakrát kliknite). Ak AirBell trikrát pípne, zapne sa.
- Aktivujte funkciu Bluetooth a otvorte aplikáciu Find My App v zariadení Apple.
- Kliknite na modrý symbol "+" vpravo dole.
- V ponuke vyberte možnosť "Pridať ďalší objekt".
- Po rozpoznaní zvončeka AirBell ťuknite na možnosť "Pripojiť".
- Pomenujte AirBell a ťuknite na možnosť "Pokračovať". Potom postupujte podľa ďalších pokynov na vašom zariadení.

Keď zvonček AirBell spustí pípnutie po dvojito kliknutí, je pripojený k sieti Find My a pripravený na použitie.

5.3 Montáž

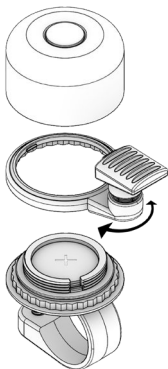
Na pripevnenie zvončeka AirBell na riadidlá bicykla potrebujete krížový skrutkovač.



Ak chcete zvonček AirBell pripevniť k riadidlám, umiestnite ho do požadovanej polohy a pevne utiahnite skrutku.

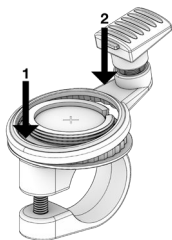
5.4 Zarovnanie cievok

Pre zaistenie maximálneho komfortu máte možnosť individuálneho nastavenia orientácie cievky.



Najprv postupujte podľa krokov na výmenu batérie, ako je uvedené v kapitole **6. Výmenu batérie** a odstráňte hornú časť zvončeka AirBell. Potom môžete odstrániť krúžok, ku ktorému je klapka pripojená, a nastaviť ju podľa svojich potrieb. AirBell nemusíte odnímať z riadiel.

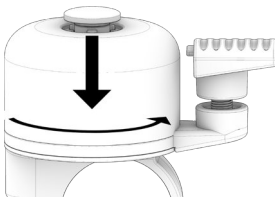
Cievku je možné otočiť o 360°.



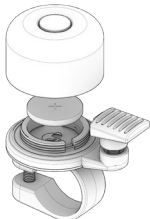
- Upevňovací krúžok cievky má malý háčik, ktorý zapadne do spodnej časti zvončeka AirBell.
- Pri montáži držte krúžok mierne šikmo dopredu (1) a po zasunutí háčika (2) ho zatlačte nadol.
- Potom znovu zoskrutkujte zvonček AirBell.
- Ak chcete zvonček AirBell bezpečne zatvoriť, počas poslednej polovice otáčania skrutkovania zatlačte zvukové teleso nadol, až kým sa horná časť opäť pevne neusadí.

6. Výmena batérie

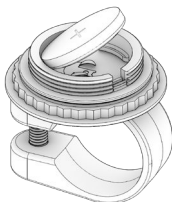
AirBell je napájaný gombíkovou batériou CR2032, ktorá sa nachádza pod zvukovou skrinkou. Mechanizmus otvárania zvončeka AirBell je podobný bezpečnostnému uzáveru fliaš a liekových plechoviek.



Zatlačte zvukové teleso nadol a pomaly ho otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým zreteľne nezapadne na miesto.



Držte zvukové teleso stlačené nadol a otáčajte, až kým nebude možné odstrániť hornú časť zvončeka AirBell.



Hornú časť odložte nabok. Batériu je možné zo zvončeka AirBell ľahko vybrať zatlačením na skrutku. Pri vkladaní novej batérie si všimnite, či symbol "+" smeruje nahor.

Teraz môžete zvonček AirBell znova zatvoriť pevným utiahnutím hornej časti pomocou stlačeného a uzamknutého zvukového telesa.

7. Funkcie zvončeka AirBell

AirBell je pripojený k vašim zariadeniam prostredníctvom siete Apple Find My, a preto ponúka nasledujúce funkcie:

- Polohovanie pomocou máp v aplikácii Find My
- Prehrávanie zvukov
- Zdieľanie polohy zvončeka AirBell
- Režim "Stratené"
- Zobrazenie sériového čísla

8. Zobraziť sériové číslo

Sériové číslo zvončeka AirBell si môžete prečítať na spodnej strane zvončeka AirBell.

Môže sa zobraziť aj v aplikácii Find My. Ak to chcete urobiť, rýchlo stlačte tlačidlo na spodnej strane zvončeka AirBell trikrát za sebou a prejdite do režimu vyhľadávania sériového čísla. Potom sa sériové číslo zvončeka AirBell zobrazí v aplikácii Find My.

9. Obnoviť na výrobné nastavenia

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia zvončeka AirBell, postupujte takto:

- Najprv odpojte AirBell od svojho účtu iCloud.
- Uistite sa, že je zapnutý AirBell.
- Stlačte tlačidlo dvakrát za sebou. Kým zvonček AirBell trikrát stúpavo pípne, okamžite stlačte tlačidlo a tentoraz ho podržte stlačené.
- Asi po 3 sekundách budete počuť trojité pípnutie. Podržte stlačené tlačidlo.
- Približne po 5 sekundách AirBell zahrá melódiu. Teraz môžete tlačidlo uvoľniť.

AirBell je teraz obnovený z výroby.

10. Možnosti vstupu

#	Funkcia	Stlačenie tlačidla	Zvuk
1	Zapnúť	1x stlačenie	stúpajúca melódia
2	Vypnúť	5-krát stlačenie za sebou	klesajúca melódia
3	Stav vyžiadať	2x stlačenie za sebou (dvojklik)	3 stúpajúce pípnutia pri zapnutí alebo jedno pípnutie pri zapnutí a pripojení
4	Režim sériového čísla	Stlačenie na 3 sekundy (AirBell musí byť zapnutý)	6 krátkych pípnutí
5	Resetovanie.	pozri kapitolu 9	

11. Technické špecifikácie

Batéria	Vymeniteľná gombíková batéria CR2032
Rozmery (dĺžka/šírka/výška)	55/35/52 mm
Priemer riadidiel	22 mm
Lokalita	Bluetooth
Technológia Bluetooth®	5.4
Frekvenčné pásmo antény	2 400 až 2483,5 MHz
Napájanie antény	< 2,5 mW; EIRP 4 dBm
Reproduktor	Zabudovaný piezoelektrický prvok (>60 dB)
Senzor	Akcelerometer
Prevádzková teplota	-10 °C až +60 °C
Dosah	do 25 m
Odolnosť voči vode	IPX5

12. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

13. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

14. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00185832, 00185833] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hamal!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.



2. Conteúdo da embalagem

- Campanha de bicicleta AirBell Pro
- Parafuso de bloqueio.
- Pilha tipo botão CR2032 (1x)
- Este manual de instruções

3. Instruções de segurança

- O produto está previsto apenas para a utilização privada, não para a comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Este produto não é um brinquedo. Contém pequenas peças que podem ser engolidas e representar um risco de asfixia.



Aviso – Baterias/Pilhas tipo botão

- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.



Aviso – Baterias/Pilhas tipo botão

- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize mais o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem numa parte qualquer do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.



4. Aplicação

- Este produto só é compatível com dispositivos Apple com a aplicação "Onde está?".
- Versão do sistema: 1.6.1
- Recomenda-se a atualização do sistema com a versão mais recente.



Works with

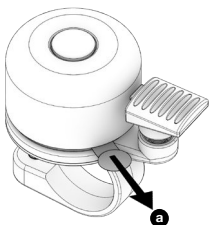
Apple Find My



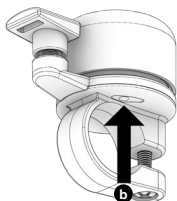
**Locate with
Apple Find My**

5. Colocação em funcionamento

5.1 Ligar



- a** Retire o papel de contacto na direção da seta. Assim que a AirBell emitir um sinal sonoro, está pronta a funcionar.



- b** Na parte inferior da AirBell existe um botão. Prima-o uma vez para ligar a AirBell. Quando ouvir uma melodia ascendente, a AirBell está pronta a funcionar.

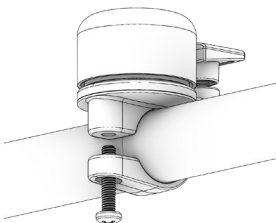
5.2 Conectar com a aplicação Encontrar (Find My):

- Certifique-se de que a AirBell está ligada. Para o fazer, prima o botão duas vezes em sucessão rápida (duplo clique). Quando a AirBell emitir três bips, esta está ligada.
- Ative a função Bluetooth e abra a aplicação Encontrar (Find My) no seu dispositivo Apple.
- Clique no símbolo azul "+" no canto inferior direito.
- No menu selecione a opção "Adicionar outro objeto".
- Assim que a AirBell for reconhecida, toque em "Conectar".
- Dê um nome à sua AirBell e toque em "Continuar". De seguida, siga as instruções adicionais no seu dispositivo.

Quando a AirBell emitir um sinal sonoro após um duplo clique, esta está conectada à rede Encontrar (Find My) e pronta a ser utilizada.

5.3 Montagem

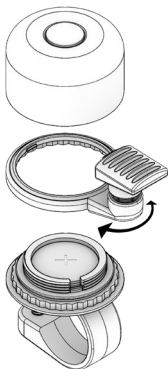
Para montar a AirBell no guiador da bicicleta necessita de uma chave de fendas Phillips.



Para fixar a AirBell ao guiador, coloque-a na posição pretendida e aperte o parafuso.

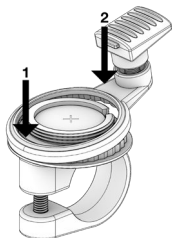
5.4 Alinhamento do badalo

Para garantir o máximo conforto, tem a possibilidade de ajustar individualmente o alinhamento do badalo.



Em primeiro lugar, siga os passos para a substituição da pilha, conforme descrito no capítulo 6.

Substitua a pilha conforme descrito em e retire a parte superior da AirBell. De seguida pode retirar o anel ao qual está fixado o badalo e ajustá-lo de acordo com as suas necessidades. Para tal, não necessita retirar a AirBell do guiador. O badalo pode ser rodado em 360°.

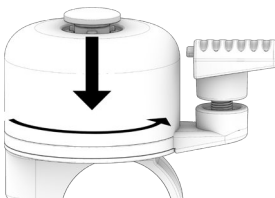


- O anel de fixação do badalo dispõe de um pequeno gancho que se engata na parte inferior da AirBell.
- Durante a montagem, segurar o anel ligeiramente inclinado para a frente (1) e pressioná-lo para baixo assim que o gancho estiver engatado (2).
- Depois, volte a aparafusar a AirBell.
- Para fechar a AirBell de forma segura, pressione o elemento sonoro para baixo, durante a última meia volta de aparafusamento, até que a parte superior esteja novamente bem assente.

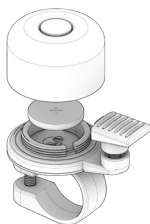
6. Substituição da pilha

A AirBell é alimentada por uma pilha tipo botão CR2032, que se encontra por baixo do elemento sonoro.

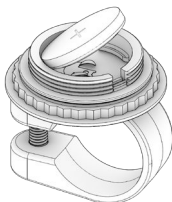
O mecanismo de abertura da AirBell é semelhante ao fecho de segurança das garrafas e das caixas de medicamentos.



Pressione o elemento sonoro para baixo e rode-o lentamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até senti-la a encaixar.



Continue a segurar o elemento sonoro e rode-o até que a parte superior da AirBell possa ser retirada.



Coloque a parte superior de lado. A pilha pode ser facilmente removida da AirBell premindo o parafuso. Ao inserir a nova pilha, certifique-se de que o símbolo "+" está a apontar para cima. Agora, pode voltar a fechar a AirBell, apertando firmemente a parte superior com o elemento sonoro pressionado e engatado.

7. Funções da AirBell

A AirBell está conectada aos seus dispositivos através da rede Encontrar (Find My) da Apple e, por conseguinte, oferece as seguintes funções:

- Posicionamento através de mapas na aplicação Encontrar (Find My)
- Reprodução de sons
- Partilhar a posição da AirBell
- Modo "Perdido"
- Visualização do número de série

8. Ver número de série

O número de série da AirBell encontra-se na parte de baixo da AirBell.

Este também pode ser apresentado na aplicação Encontrar (Find My). Para tal, prima o botão na parte inferior da AirBell três vezes seguidas para entrar no modo "Serial Number Lookup". O número de série da AirBell é então apresentada na aplicação Encontrar (Find My).

9. Repor as definições de fábrica

Para repor as definições de fábrica da AirBell, siga estes passos:

- Em primeiro lugar, desligue a AirBell da sua conta iCloud.
- Certifique-se de que a AirBell está ligada.
- Prima o botão duas vezes seguidas. Enquanto a AirBell emite três bips por ordem crescente, prima imediatamente o botão de novo e, desta vez, mantenha-o premido.
- Após aproximadamente 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro triplo. Continue a manter o botão premido.
- Após aproximadamente 5 segundos, a AirBell toca uma melodia. Agora pode soltar o botão.

A AirBell está reposta para as definições de fábrica.

10. Opções de entrada

#	Função	Pressão do botão	Som
1	Ligar	Premir 1 vez	melodia ascendente
2	Desligar	Premir 5 vezes seguidas	melodia descendente
3	Consultar estado	Premir 2 vezes seguidas (duplo clique)	3 sinais sonoros ascendentes quando ligada, ou um sinal sonoro quando ligada e conectada
4	Modo de número de série	Premir durante 3 segundos (A AirBell tem de estar ligada)	6 sinais sonoros curtos
5	Repor	Ver capítulo 9	

11. Especificações técnicas

Bateria/Pilha	Pilha de célula de botão CR2032 substituível
Dimensões (comprimento/largura/altura)	55/35/52 mm
Diâmetro do guiador	22 mm
Localização	Bluetooth
Tecnologia Bluetooth®	5.4
Banda de frequência da antena	2400 a 2483,5 MHz
Desempenho da antena	< 2,5 mW; EIRP 4dBm
Altifalantes	Elemento piezoelétrico incorporado (>60 dB)
Sensor	Sensor de aceleração
Temperatura de funcionamento	10°C a +60°C
Alcance	até 25 m
Resistência à água	IPX5

12. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

13. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

14. Declaração de conformidade

CE A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00185832, 00185833] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Tack för att du valde en Hama-produkt!

Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och information

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.



2. Förpackningens innehåll

- Cykelklocka AirBell Pro
- Låsskruv
- Knappcells batteri CR2032 (1x)
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Den här produkten är ingen leksak. Den innehåller smådelar som kan sväljas och utgöra en kvävningsrisk.

Varning – batterier/ knappcells batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värme inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappcells batteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappcells batterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappcells batterier borta från barn.



4. App

- Denna produkt stöder endast Apple-enheter med appen "Hitta".
- Systemversion: 1.6.1.
- Vi rekommenderar att du uppdaterar systemet med den senaste versionen.



Works with

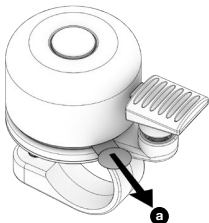
Apple Find My



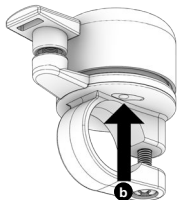
**Locate with
Apple Find My**

5. Komma igång

5.1 Påslagning



- a** Dra av pappersremsan från kontaktarna i pilens riktning. Så snart AirBell piper en gång är den redo för att tas i drift.



- b** Det finns en knapp på undersidan av AirBell. Tryck på den en gång för att slå på AirBell. När du hör en stigande melodi är AirBell redo att användas.

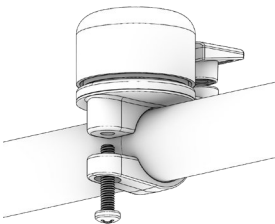
5.2 Anslut till Find My-appen:

- Se till att AirBell är på. För att göra detta, tryck två gånger på knappen i snabb följd (dubbeltklicka). Om AirBell piper tre gånger, så är den påslagen.
- Aktivera Bluetooth-funktionen och öppna Find My-appen på din Apple-enhet.
- Klicka på den blå "+" -symbolen längst ner till höger.
- Välj "Lägg till ett annat objekt" i menyn.
- När AirBell har upptäckts trycker du på "Anslut".
- Namnge din AirBell och tryck på "Fortsätt". Följ sedan de andra instruktionerna på din enhet.

När AirBell avger en pipton efter ett dubbelklick är den ansluten till Find My-nätverket och redo att användas.

5.3 Montering

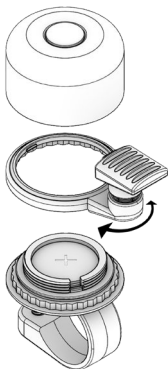
För att montera AirBell på cykelstyret behöver du en Phillips-skruvdragare.



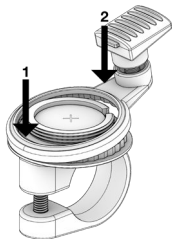
För att fästa AirBell på styret, flytta den till önskat läge och dra åt skruven ordentligt.

5.4 Rikta in klockhammare

För att säkerställa maximal komfort har du möjlighet att justera klockhammarens orientering individuellt.



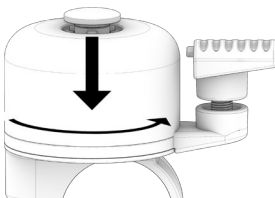
Följ först stegen för batteribyte enligt beskrivningen i kapitel 6. **Batteribyt** och ta bort ovandelen av AirBell. Därefter kan du ta bort ringen som klockhammaren är fäst vid och justera den efter dina behov. Du behöver inte ta bort AirBell från styret. Klockhammaren kan roteras 360°.



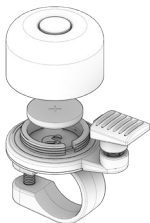
- Klockhammarens fästring har en liten krok som snäpper in i den nedre delen av AirBell.
- Vid montering, håll ringen något snett framåt (1) och tryck ner den när kroken har snäppt fast (2).
- Skruva sedan ihop AirBell igen.
- För säker stängning av AirBell, tryck ner ljudkroppen under det sista varvet du drar åt skruvningen tills den ovandelen sitter ordentligt igen.

6. Batteribyte

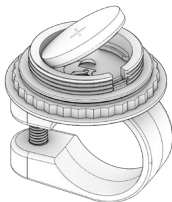
AirBell drivs av ett CR2032 knappcells batteri, som finns under ljudkroppen. Mekanismen för att öppna AirBell liknar säkerhetsförslutningen av flaskor och medicinburkar.



Tryck ner ljudkroppen och vrid den långsamt moturs tills den märkbart klickar på plats.



Håll ljudkroppen nedtryckt och rotera den tills ovandelen AirBell kan tas bort.



Lägg ovandelen åt sidan. Batteriet kan enkelt tas bort från AirBell genom att trycka på skruven. När du sätter i det nya batteriet, se till att "+" -symbolen pekar uppåt.

Du kan nu stänga AirBell igen genom att dra åt ovandelen ordentligt med hjälp av den nedtryckta och låsta ljudkroppen.

7. AirBells funktioner

AirBell är ansluten till dina enheter via Apples Find My-nätverk och erbjuder därmed följande funktioner:

- Positionsbestämning via kartor i Find My-appen
- Ljuduppspelning
- Dela AirBells position
- "Förlorat"-läge
- Visning av serienummer

8. Visa serienummer

Du kan läsa av AirBells serienummer på undersidan av AirBell.

Numret kan också visas i Find My-appen. För att göra detta trycker du snabbt på knappen längst ner på AirBell tre gånger i rad för att växla till läget "Serial Number Lookup". Därefter visas AirBells serienummer i Find My-appen.

9. Fabriksåterställning

Följ dessa steg för att återställa AirBell till fabriksinställningarna:

- Koppla först bort AirBell från ditt iCloud-konto.
- Se till att AirBell är på.
- Tryck på knappen två gånger i följd. Medan AirBell piper med stigande ljud tre gånger, tryck genast på knappen igen och håll den nedtryckt den här gången.
- Efter cirka 3 sekunder hörs en tredubbel pipton. Fortsätt att trycka på knappen.
- Efter cirka 5 sekunder spelar AirBell en melodi. Nu kan du släppa knappen.

AirBell är nu återställd till fabriksinställningar.

10. Inmatningsalternativ

#	Funktion	Knapptryck	Ton
1	Påslagning	Tryck en gång	stigande melodi
2	Avstängning	Tryck 5 gånger i rad	fallande melodi
3	Status hämta	Tryck 2 gånger i rad (dubbelklicka)	3 stigande piptoner när den är på, eller en pipton när den är påslagen och ansluten
4	Serienummer-läge	Tryck i 3 sekunder (AirBell måste vara påslagen)	6 korta piptoner
5	Återställning	se kapitel 9	

11. Tekniska specifikationer

Batteri	Utbytbart CR2032 knappcells-batteri
Mått (längd/bredd/höjd)	55/35/52 mm
Styrets diameter	22 mm
Lokalisering	Bluetooth
Bluetooth®-teknik	5.4
Antennfrekvensband	2 400 till 2 483,5 MHz
Antenneffekt	< 2,5 mW; EIRP 4 dBm
Högtalare	Inbyggt piezoelektriskt element (> 60 dB)
Sensor	Accelerometer
Drifttemperatur	-10 °C till +60 °C
Räckvidd	upp till 25 m
Vattenresistens	IPX5

12. Service och skötsel

Använd en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

13. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

14. Försäkran om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG att denna typ av radioutrustning [00185832, 00185833] överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Благодарим вас за выбор продукции Nana! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение

Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.



Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.



2. Комплект поставки

- Велосипедный звонок AirBell Pro
- Установочный винт
- Элемент питания CR2032 (1 шт.)
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Данное изделие не является игрушкой для детей. Оно содержит мелкие детали, которые при проглатывании могут вызвать удушье.

Предупреждение — батареи/элементы питания



- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батарейки или миниатюрные элементы питания из-за опасности ожога пищевода опасными веществами.
- Если отсек для батареек закрывается ненадежно, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что миниатюрные элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные миниатюрные элементы питания в недоступном для детей месте.



4. Приложение

- Данное изделие поддерживает только устройства Apple с приложением "Локатор".
- Версия системы: 1.6.1.
- Рекомендуется обновить систему до последней версии.



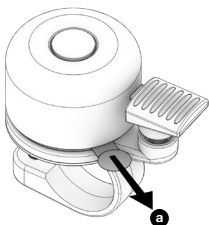
Works with
Apple Find My



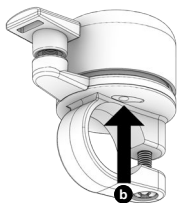
Locate with
Apple Find My

5. Ввод в эксплуатацию

5.1 Включение



- a** Снимите контактную бумагу в направлении, указанном стрелкой. Как только AirBell издаст один звуковой сигнал, он готов к использованию.



- b** В нижней части AirBell есть кнопка. Нажмите эту кнопку один раз, чтобы включить AirBell. Когда вы услышите нарастающую мелодию, AirBell готов к использованию.

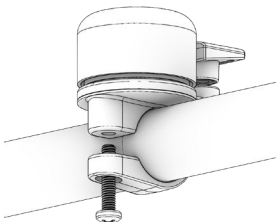
5.2 Подключитесь с помощью приложения Find My:

- Убедитесь, что AirBell включен. Для этого быстро нажмите кнопку два раза подряд (двойной щелчок). Когда AirBell издаст три звуковых сигнала, он включится.
- Активируйте функцию Bluetooth и откройте приложение Find My на вашем устройстве Apple.
- Нажмите на синий символ "+" внизу справа.
- Выберите в меню опцию "Добавить другой объект".
- После распознавания AirBell нажмите "Подключиться".
- Дайте вашему AirBell имя и нажмите "Продолжить". Затем следуйте дальнейшим инструкциям на вашем устройстве.

Когда AirBell издаст звуковой сигнал после двойного щелчка, он подключится к сети Find My и готов к использованию.

5.3 Монтаж

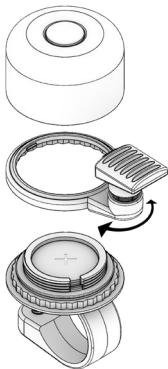
Чтобы закрепить AirBell на руле велосипеда, вам понадобится крестовая отвертка.



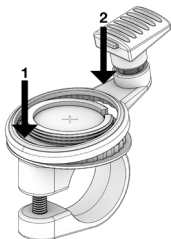
Чтобы прикрепить AirBell к рулю, поместите его в желаемое положение и затяните винт.

5.4 Выравнивание молоточка

Для обеспечения максимального комфорта имеется возможность индивидуальной регулировки ориентации молоточка.



Сначала выполните действия по замене батарейки, описанные в главе 6. **Замена батареек** описанным способом и снимите верхнюю часть AirBell. Затем можно снять кольцо, к которому прикреплен молоточек, и отрегулировать его по своему усмотрению. Вам не нужно снимать AirBell с руля. Молоточек можно вращать на 360°.

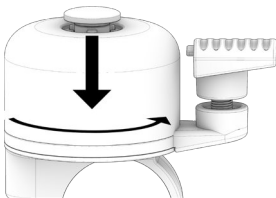


- Крепежное кольцо молоточка имеет небольшой крючок, который защелкивается в нижней части AirBell.
- При сборке держите кольцо слегка по диагонали вперед (1) и нажмите на него, как только крючок защелкнется (2).
- Затем снова прикрутите AirBell.
- Чтобы надежно закрыть AirBell, нажмите на корпус-резонатор при последнем полуобороте в момент завинчивания, пока верхняя часть снова надежно не зафиксировается.

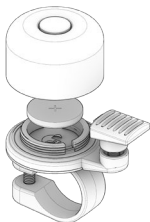
6. Замена батареек

AirBell запитывается от элемента питания CR2032, которая расположена под корпусом-резонатором.

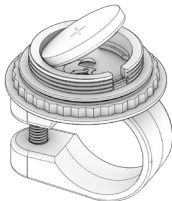
Механизм открывания AirBell аналогичен механизму закрывания бутылок и контейнеров для лекарств.



Нажмите на корпус-резонатор и медленно поворачивайте его против часовой стрелки, пока не почувствуете щелчок, свидетельствующий о его фиксации на месте.



Продолжайте удерживать корпус-резонатор и поворачивайте его до тех пор, пока не сможете снять верхнюю часть AirBell.



Отложите верхнюю часть в сторону. Батарейку можно легко извлечь из AirBell, нажав на винт. При установке новой батарейки убедитесь, что символ "+" обращен вверх.

Теперь можно снова закрыть AirBell, надежно затянув верхнюю часть с помощью нажатого и зафиксированного корпуса-резонатора.

7. Функции AirBell

AirBell подключается к вашим устройствам через сеть Find My от Apple и поэтому предлагает следующие функции:

- Позиционирование с помощью карт в приложении Find My
- Воспроизведение звуков
- Функция "Поделиться позицией AirBell"
- Режим "Отметить как пропавшее"
- Отображение серийного номера

8. Просмотр серийного номера

Серийный номер AirBell можно найти на нижней стороне AirBell.

Его также можно отобразить в приложении Find My. Для этого быстро нажмите кнопку на нижней части AirBell три раза подряд, чтобы войти в режим поиска серийного номера. Серийный номер AirBell будет отображен в приложении Find My.

9. Сброс настроек до заводских

Чтобы сбросить настройки AirBell до заводских, выполните следующие действия:

- Сначала отключите AirBell от своей учетной записи iCloud.
- Убедитесь, что AirBell включен.
- Нажмите кнопку два раза подряд. Пока AirBell издает три звуковых сигнала в нарастающем порядке, немедленно нажмите кнопку еще раз и на этот раз удерживайте ее.
- Примерно через 3 секунды вы услышите тройной звуковой сигнал. Продолжайте удерживать кнопку нажатой.
- Примерно через 5 секунд AirBell воспроизведет мелодию. Теперь можно отпустить кнопку.

Теперь настройки AirBell сброшены до заводских.

10. Параметры ввода

#	Функция	Нажатие кнопки	Звук
1	Включение	Нажмите один раз	Нарастающая мелодия
2	Выключение	Нажмите 5 раз подряд	Затихающая мелодия
3	Статус Вызов	Нажмите два раза подряд (двойной щелчок)	3 нарастающих звуковых сигнала при включении или один звуковой сигнал при включении и подключении
4	Режим серийного номера	Нажмите на 3 секунды (AirBell должен быть включен)	6 коротких звуковых сигналов
5	Отмена	см. гл. 9	

11. Технические характеристики

Батарейка	Сменный элемент питания CR2032
Размеры (длина/ширина/высота)	55/35/52 мм
Диаметр руля	22 мм
Расположение	Bluetooth
Технология Bluetooth®	5.4
Диапазон частот антенны	2400–2483,5 МГц
Мощность антенны	< 2,5 мВт; EIRP 4 дБм
Динамик	Встроенный пьезоэлемент (> 60 дБ)
Датчик	Датчик ускорения
Рабочая температура	от -10 °C до +60 °C
Дальность действия	до 25 м
Водостойкость	IPX5

12. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

13. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

14. Сертификат соответствия

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00185832, 00185833] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС см. на сайте: <https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Napa! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете настоящото ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при необходимост. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Звънец за велосипед AirBell Pro
- Фиксиращ винт
- Плоска батерия CR2032 (1 бр.)
- Настоящото ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Този продукт не е играчка. Той съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати и представляват опасност от задушаване.

Предупреждение – батерии/плоски батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско атмосферно налягане (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
- Не поглъщайте батериите или плоските батерии, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на продукта и го дръжте далеч от деца.
- Това изделие съдържа батерии тип „копче“. Когато бъде погълната плоска батерия, могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната плоска батерия или тя да е попаднала в някаква част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните плоски батерии далеч от деца.



4. Приложение

- Този продукт поддържа само устройства на Apple с Приложение „Find My“.
- Системна версия: 1.6.1.
- Препоръчително е да актуализирате системата с най-новата версия.



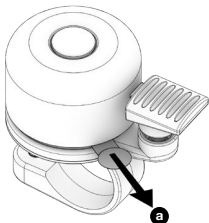
Works with
Apple Find My



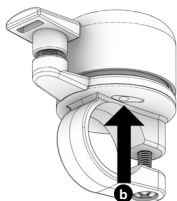
Locate with
Apple Find My

5. Пускане в експлоатация

5.1 Включване



- a** Свалете контактната хартия по посока на стрелката. Щом AirBell издаде еднократно звуков сигнал, той е готов за работа.



- b** От долната страна на AirBell има бутон. Натиснете го веднъж, за да включите AirBell. Когато чуete възходяща мелодия, AirBell е готов за работа.

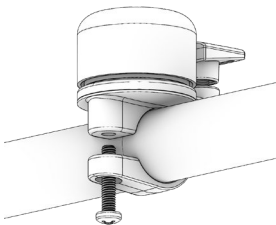
5.2 Свържете се с приложението Find My:

- Уверете се, че AirBell е включен. За да направите това, натиснете бутона два пъти последователно (двойно щракване). Когато AirBell издаде три пъти звуков сигнал, той е включен.
- Активирайте функцията Bluetooth и отворете приложението Find My на Вашето Apple устройство.
- Кликнете върху синия символ „+“ в долния десен ъгъл.
- Изберете опцията от менюто „Добавяне на друг обект“.
- След като AirBell бъде разпознат, докоснете „Свързване“.
- Дайте име на своя AirBell и докоснете „Продължи“. Следвайте допълнителните инструкции на устройството.

Когато AirBell издаде звуков сигнал след двойно щракване, той е свързан към мрежата Find My и е готов за използване.

5.3 Монтаж

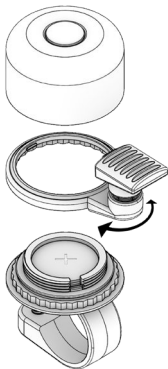
За да монтирате AirBell на кормилото на велосипеда, ще Ви е необходима кръстата отвертка.



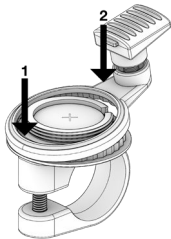
За да прикрепите AirBell към кормилото, поставете го в желаната позиция и затегнете винта.

5.4 Подравняване на езичето на звънеца

За да осигурите максимален комфорт, имате възможност да персонализирате ориентацията на езичето.



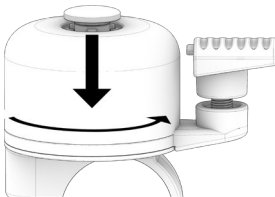
Моля, първо следвайте стъпките за смяна на батерията, описани в глава 6. **Сменете батерията**, както е описано, и свалете горната част на AirBell. След това можете да свалите пръстена, към който е прикрепено езичето, и да го регулирате според нуждите си. Не е необходимо да сваляте AirBell от кормилото. Езичето може да се върти на 360°.



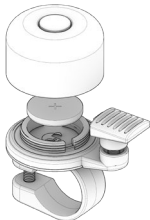
- Пръстенът за закрепване на езичето има малка кукичка, която се захваща в долната част на AirBell.
- При сглобяването дръжте пръстена под лек ъгъл отпред (1) и го натиснете надолу, щом куката се захване (2).
- След това завийте отново AirBell.
- За да затворите здраво AirBell, натиснете корпуса на звънеца надолу по време на последния половин оборот от завинтването, докато горната част отново се закрепи здраво.

6. Смяна на батерии

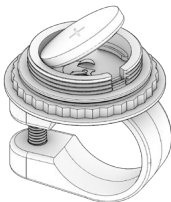
AirBell се захранва с батерия CR2032, която се намира под корпуса на звънеца. Механизмът за отваряне на AirBell е подобен на предпазното затваряне на бутилки и кутии с медикаменти.



Натиснете корпуса на звънеца надолу и бавно го завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато усетите, че щраква на мястото си.



Продължавайте да държите корпуса на звънеца надолу и да я завъртате, докато горната част на AirBell може да бъде отстранена.



Оставете горната част настрана. Батерията може лесно да се извади от AirBell, като се натисне винтът. Когато поставяте новата батерия, се уверете, че символът „+“ сочи нагоре. Сега може да затворите AirBell отново, като затегнете здраво горната част, използвайки натиснатия и заключен корпус на звънеца.

7. Функции на AirBell

AirBell е свързан с Вашите устройства чрез мрежата Find My на Apple и затова предлага следните функции:

- Позициониране чрез карти в приложението Find My
- Възпроизвеждане на звуци
- Споделяне на позицията на AirBell
- Режим „Изгубено“
- Показване на серийния номер

8. Преглед на серийния номер

Серийният номер на AirBell може да намерите от долната страна на AirBell.

Той може да се покаже и в приложението Find My. За целта натиснете бутона от долната страна на AirBell три пъти последователно, за да влезете в режим „Търсене на сериен номер“. След това серийният номер на AirBell се показва в приложението Find My App.

9. Възстановяване на фабрични настройки

За да възстановите фабричните настройки на AirBell, следвайте следните стъпки:

- Първо, изключете AirBell от акаунта си в iCloud.
- Уверете се, че AirBell е включен.
- Натиснете бутона два пъти последователно. Докато AirBell издава три звукови възходящи сигнала, веднага натиснете отново бутона и този път го задръжте натиснат.
- След около 3 секунди ще чуete троен звуков сигнал. Продължете да задръжате бутона.
- След около 5 секунди AirBell произвежда мелодия. Сега можете да освободите бутона.

AirBell вече е върнат към фабричните настройки.

10. Опции за въвеждане

#	Функция	Натискане на бутона	Звук
1	Включване	Натиснете 1 път	възходяща мелодия
2	Изключване	Натиснете 5 пъти последователно	низходяща мелодия
3	Статус извикване	Натиснете 2 пъти последователно (двойно кликване)	3 възходящи звукови сигнала при включване или един звуков сигнал при включване и свързване
4	Режим на серийния номер	Натиснете за 3 секунди (AirBell трябва да е включен)	6 кратки звукови сигнала
5	Нулиране	виж глава 9	

11. Технически спецификации

Батерия	Сменяема батерия CR2032 тип „копче“
Размери (дължина/ширина/височина)	55/35/52 mm
Диаметър на кормилото	22 mm
Локализация	Bluetooth
Bluetooth® технология	5.4
Антенна честотна лента	2400 до 2483,5 MHz
Производителност на антената	< 2,5 mW; EIRP 4dBm
Високоговорители	Вграден пиезоелемент (>60 dB)
Сензор	Сензор за ускорение
Работна температура	от -10 °C до +60 °C
Обхват	до 25 м
Водоустойчивост	IPX5

12. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

13. Изключване на отговорност

Наша GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

14. Декларация за съответствие

CE С настоящото Наша GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00185832, 00185833] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на следния интернет адрес:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hamal! Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.



Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.



2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Κουδούνι ποδηλάτου AirBell Pro
- Βίδα ασφάλισης
- Μπαταρία τύπου κουμπιού CR2032 (1x)
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Αυτό το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι. Περιέχει μικρά μέρη που αν καταποθούν μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό.



Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην καταπίνετε την μπαταρία ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.



4. Εφαρμογή

- Αυτό το προϊόν υποστηρίζει μόνο συσκευές Apple με την εφαρμογή "Where is?" (Πού είναι;).
- Έκδοση συστήματος: 1.6.1.
- Συνιστάται η πραγματοποίηση ενημέρωσης του συστήματος με την τελευταία έκδοση.



Works with

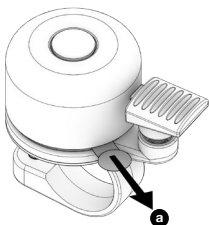
Apple Find My



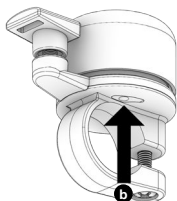
**Locate with
Apple Find My**

5. Θέση σε λειτουργία

5.1 Ενεργοποίηση



- a** Τραβήξτε το χαρτί επαφής προς την κατεύθυνση του βέλους. Μόλις το AirBell ηχήσει μία φορά, είναι έτοιμο για λειτουργία.



- b** Υπάρχει ένα κουμπί στην κάτω πλευρά του AirBell. Πατήστε το μία φορά για να ενεργοποιήσετε το AirBell. Όταν ακούσετε μια μελωδία που δυναμώνει, το AirBell είναι έτοιμο για λειτουργία.

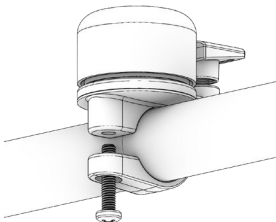
5.2 Σύνδεση με την εφαρμογή Εύρεση:

- Βεβαιωθείτε ότι το AirBell είναι ενεργοποιημένο. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί δύο φορές γρήγορα και διαδοχικά (διπλό κλικ). Όταν το AirBell ηχήσει τρεις φορές, είναι ενεργοποιημένο.
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και ανοίξτε την εφαρμογή Εύρεση στη συσκευή σας Apple.
- Κάντε κλικ στο μπλε σύμβολο "+" κάτω δεξιά.
- Επιλέξτε την επιλογή "Προσθήκη άλλου αντικειμένου" από το μενού.
- Μόλις αναγνωριστεί το AirBell, πατήστε "Σύνδεση".
- Δώστε ένα όνομα στο AirBell σας και πατήστε "Συνέχεια". Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις υπόλοιπες οδηγίες στη συσκευή σας.

Όταν το AirBell ηχήσει μετά από ένα διπλό κλικ, είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο Εύρεση και έτοιμο για χρήση.

5.3 Συναρμολόγηση

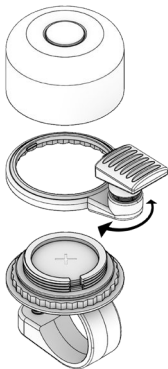
Για να τοποθετήσετε το AirBell στο τιμόνι του ποδηλάτου σας θα χρειαστείτε ένα σταυροκατσάβιδο.



Για να στερεώσετε το AirBell στο τιμόνι σας, τοποθετήστε το στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τη βίδα.

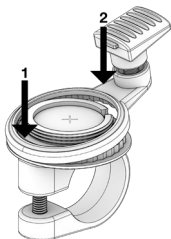
5.4 Ευθυγράμμιση γλωσσιδιού

Για τη μέγιστη δυνατή άνεση, μπορείτε να προσαρμόσετε τον προσανατολισμό του γλωσσιδιού στο κουδουνάκι.



Ακολουθήστε πρώτα τα βήματα για την αλλαγή της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 6.

Αλλαγή μπαταρίας και αφαιρέστε το επάνω μέρος του AirBell. Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε το δαχτυλίδι στο οποίο είναι προσαρτημένο το γλωσσίδι και να το προσαρμόσετε όπως θέλετε. Δεν χρειάζεται να βγάλετε το AirBell από το τιμόνι. Το χέρι μπορεί να περιστραφεί κατά 360°.

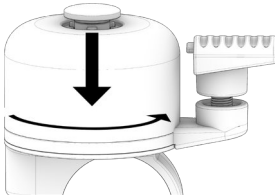


- Ο δακτύλιος στερέωσης του γλωσσιδιού έχει ένα μικρό άγκιστρο που κουμπώνει στο κάτω μέρος του AirBell.
- Κατά τη συναρμολόγηση, κρατήστε τον δακτύλιο με μια ελαφριά κλίση προς τα εμπρός (1) και πιέστε τον προς τα κάτω μόλις κουμπώσει το άγκιστρο (2).
- Στη συνέχεια, βιδώστε ξανά το AirBell.
- Για να ασφαλίσετε το AirBell, πιέστε το σώμα του κουδουνιού προς τα κάτω κατά την τελευταία μισή στροφή του βιδώματος, μέχρι το πάνω μέρος να εφαρμόσει και πάλι σταθερά.

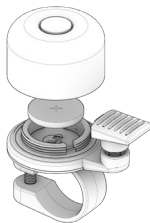
6. Αλλαγή μπαταριών

Το AirBell τροφοδοτείται από μία μπαταρία κουμπί CR2032, η οποία βρίσκεται κάτω από το σώμα του κουδουνιού.

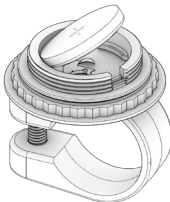
Ο μηχανισμός για το άνοιγμα του AirBell είναι παρόμοιος με το κλείσιμο ασφαλείας σε μπουκάλια και κουτιά φαρμάκων.



Πιέστε το σώμα του κουδουνιού προς τα κάτω και γυρίστε το αργά αριστερόστροφα μέχρι να το νιώσετε να κουμπώνει στη θέση του.



Συνεχίστε να κρατάτε το σώμα του κουδουνιού προς τα κάτω και γυρίστε το μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το επάνω μέρος του AirBell.



Βάλτε την επάνω μέρος στην άκρη. Μπορείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία εύκολα από το AirBell πιέζοντας τη βίδα. Όταν τοποθετείτε τη νέα μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι το σύμβολο "+" είναι στραμμένο προς τα πάνω.

Μπορείτε πλέον να κλείσετε ξανά το AirBell σφίγγοντας σταθερά το επάνω μέρος χρησιμοποιώντας το πατημένο και ασφαλισμένο σώμα του κουδουνιού.

7. Λειτουργίες του AirBell

Το AirBell συνδέεται με τις συσκευές σας μέσω του δικτύου Εύρεση της Apple και προσφέρει μέσω αυτού τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Εντοπισμός θέσης μέσω χαρτών στην εφαρμογή Εύρεση
- Αναπαραγωγή ήχων
- Κοινοποίηση θέσης του AirBell
- Λειτουργία "Απολεσθέν"
- Εμφάνιση σειριακού αριθμού

8. Προβολή σειριακού αριθμού

Ο σειριακός αριθμός του AirBell βρίσκεται στην κάτω πλευρά του AirBell.

Μπορείτε επίσης να τον δείτε στην εφαρμογή Εύρεση. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί στην κάτω πλευρά του AirBell τρεις φορές γρήγορα και διαδοχικά για να εισέλθετε στη λειτουργία "Αναζήτηση σειριακού αριθμού". Στη συνέχεια, ο σειριακός αριθμός του AirBell θα εμφανιστεί στην εφαρμογή Εύρεση.

9. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Για να επαναφέρετε το AirBell στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Αρχικά, αποσυνδέστε το AirBell από τον λογαριασμό σας iCloud.
- Βεβαιωθείτε ότι το AirBell είναι ενεργοποιημένο.
- Πατήστε το κουμπί δύο φορές διαδοχικά. Ενώ το AirBell ηχεί τρεις φορές με αυξανόμενη ένταση, πατήστε αμέσως ξανά το κουμπί και κρατήστε το πατημένο.
- Μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα θα ακούσετε ένα τριπλό ηχητικό σήμα. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί.
- Μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα, το AirBell παίζει μια μελωδία. Μπορείτε τώρα να αφήσετε το κουμπί.

Το AirBell έχει επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

10. Επιλογές εισόδου

#	Λειτουργία	Πάτημα κουμπιού	Ήχος
1	Ενεργοποίηση	Πατήστε 1 φορά	Μελωδία που δυναμώνει
2	Σβήσιμο	Πατήστε 5 φορές διαδοχικά	Φθίνουσα μελωδία
3	Κατάσταση εύρεση	Πατήστε 2 φορές διαδοχικά (διπλό κλικ)	3 ηχητικά σήματα που δυναμώνουν σε ένταση όταν είναι ενεργοποιημένο ή ένα ηχητικό σήμα όταν είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο

#	Λειτουργία	Πάτημα κουμπιού	Ήχος
4	Λειτουργία σειριακού αριθμού	Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα (Το AirBell πρέπει να είναι ενεργοποιημένο)	6 σύντομοι ήχοι
5	Επαναφορά	βλ. Κεφάλαιο 9	

11. Τεχνικές προδιαγραφές

Μπαταρία	Ανταλλάξιμη μπαταρία κουμπί CR2032
Διαστάσεις (μήκος/ πλάτος/ύψος)	55/35/52 χλστ
Διάμετρος τιμονιού	22 χλστ
Εντοπισμός	Bluetooth
Τεχνολογία Bluetooth®	5.4
Ζώνη συχνοτήτων κεραίας	2400 έως 2483,5 MHz
Απόδοση κεραίας	< 2,5 mW; EIRP 4 dBm
Ηχεία	Ενσωματωμένο πιεζοηλεκτρικό στοιχείο (>60 dB)
αισθητήρας	Αισθητήρας επιτάχυνσης
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C έως +60°C
Εμβέλεια	έως 25m
Αντοχή στο νερό	IPX5

12. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

13. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

14. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεοπλισμός [00185832, 00185833] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:
<https://support.hama.com/00185832>
<https://support.hama.com/00185833>

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

1. Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.



Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.



2. Paket içeriği

- Bisiklet zili AirBell Pro
- Kilitleme vidası
- Düğme pil CR2032 (1x)
- Bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik bilgileri

- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Bu ürün oyuncak değildir. Yutulabilecek ve boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.

Uyarı - Piller / Düğme piller



- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda değiştirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pillere kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın ve ısıtmayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının.
- Gövdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Pilleri ya da düğme pilleri yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- Bu ürün, düğme piller içermektedir. Düğme pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde ağır yarınmalar oluşabilir ve ölümler sonuçlanabilir.
- Düğme pil yutulduğunu veya herhangi bir uzuvda bulunduğunu düşünüyorsanız, lütfen derhal tıbbi destek alın.
- Yeni ve kullanılmış düğme pilleri çocuklardan uzak tutun.



4. Uygulama

- Bu ürün yalnızca "Nerede" uygulamasına sahip Apple cihazlarını destekler.
- Sistem sürümü: 1.6.1.
- Sistemin en son sürümüne güncellenmesi tavsiye edilir.



Works with

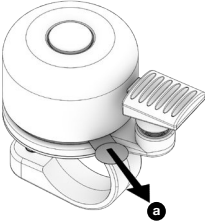
Apple Find My



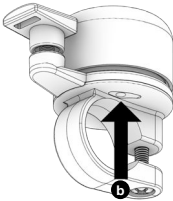
**Locate with
Apple Find My**

5. İşletime alma

5.1 Çalıştırma



- a** Yapışkan kağıdı ok yönünde soyun. AirBell bir kez bip sesi verdiğinde devreye alınmaya hazırdır.



- b** AirBell'in alt kısmında bir düğme var. AirBell'i açmak için buna bir kez basın. Yükselen bir melodi duyduğunuzda AirBell kullanıma hazırdır.

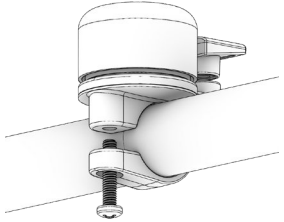
5.2 Find My uygulamasıyla bağlanın:

- AirBell'in açık olduğundan emin olun. Bunu yapmak için düğmeye iki kez hızlı bir şekilde basın (çift tıklama). AirBell, üç kez bip sesi duyduğunda açılmış demektir.
- Apple cihazınızda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Find My uygulamasını açın.
- Sağ alt taraftaki mavi "+" sembolüne tıklayın.
- Menüden "Başka Bir Nesne Ekle" seçeneğini seçin.
- AirBell algılandığında "Bağlan" seçeneğine dokunun.
- AirBell'inize bir isim verin ve "Devam" seçeneğine dokunun. Daha sonra cihazınızdaki talimatları takip edin.

AirBell çift tıklamanın ardından bip sesi verdiğinde Find My ağına bağlı ve kullanıma hazır demektir.

5.3 Montaj

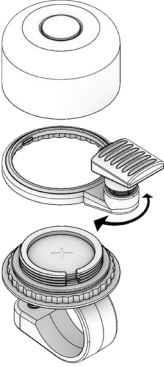
AirBell'i bisiklet gidonunuza monte etmek için bir yıldız başlı tornavidaya ihtiyacınız olacak.



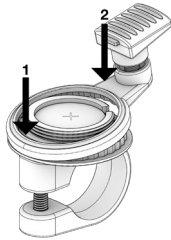
AirBell'i gidonunuza takmak için, istediğiniz konuma getirin ve vidayı sıkın.

5.4 Çan tokmağının hizalanması

Maksimum konfor sağlamak için çan tokmağının yönünü bireysel olarak ayarlayabilirsiniz.



Lütfen öncelikle bölüm **6. Pil değişimi** bölümünde açıklanan adımları izleyin ve AirBell'in üst kısmını çıkarın. Daha sonra çan tokmağının takılı olduğu halkayı çıkarıp istediğiniz gibi ayarlayın. AirBell'i gidondan çıkarmanıza gerek yoktur. Çan tokmağı 360° döndürülebilir.

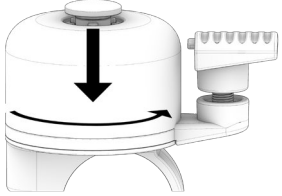


- Çan tokmağının sabitleme halkası, AirBell'in alt kısmına takılan küçük bir kancaya sahiptir.
- Montaj sırasında halkayı öne doğru hafif bir eğimle tutun (1) ve kanca yerine oturur oturmaz aşağı doğru bastırın (2).
- Daha sonra AirBell'i tekrar vidalayın.
- AirBell'i güvenli bir şekilde kapatmak için, vidalamanın son yarım dönüşü sırasında üst kısım tekrar sıkıca oturana kadar ses gövdesini aşağı doğru bastırın.

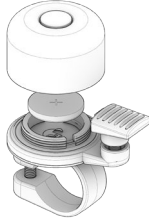
6. Pil değiştirme

AirBell, ses gövdesinin altında bulunan CR2032 düğme pil ile çalışıyor.

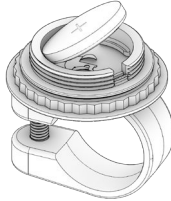
AirBell'in açılma mekanizması şişelerin ve ilaç kutularının emniyetli kapağına benzemektedir.



Ses gövdesini aşağıya doğru bastırın ve yerine oturduğunu hissedene kadar yavaşça saat yönünün tersine çevirin.



Ses gövdesini aşağıda tutmaya devam edin ve AirBell'in üst kısmı çıkarılabilene kadar çevirin.



Üst kısmını bir kenara koyun. Pil, AirBell'in üzerindeki vidaya bastırılarak kolayca çıkarılabilir. Yeni pili takarken "+" sembolünün yukarı baktığından emin olun.

Artık basılmış ve kilitlenmiş ses gövdesini kullanarak üst kısmını sıkıca sıkarak AirBell'i tekrar kapatabilirsiniz.

7. AirBell'in fonksiyonları

AirBell, Apple'ın Find My ağı üzerinden cihazlarınıza bağlanır ve bu nedenle aşağıdaki özellikleri sunar:

- Find My uygulamasında haritalar aracılığıyla konumlandırma
- Seslerin oynatılması
- AirBell'in konumunu paylaşma
- "Kayıp" modu
- Seri numarasının görüntülenmesi

8. Seri numarasını görüntüle

AirBell'in seri numarasını AirBell'in alt kısmında bulabilirsiniz.

Bu aynı zamanda Find My uygulamasında da görüntülenebilir. Bunu yapmak için AirBell'in alt kısmındaki düğmeye üç kez hızlı bir şekilde basarak "Seri Numarası Arama" moduna girin. AirBell seri numarası daha sonra Find My uygulamasında görüntülenecektir.

9. Fabrika ayarlarına sıfırlama

AirBell'i fabrika ayarlarına sıfırlamak için lütfen şu adımları izleyin:

- Öncelikle AirBell'i iCloud hesabınızdan ayırın.
- AirBell'in açık olduğundan emin olun.
- Düğmeye iki kez üst üste basın. AirBell artan sırayla üç kez bip sesi çıkarırken hemen tekrar düğmeye basın ve bu sefer basılı tutun.
- Yaklaşık 3 saniye sonra üçlü bir bip sesi duyacaksınız. Düğmeyi basılı tutmaya devam edin.
- Yaklaşık 5 saniye sonra AirBell bir melodi çalar. Artık düğmeyi bırakabilirsiniz.

AirBell artık fabrika ayarlarına sıfırlandı.

10. Giriş seçenekleri

#	Fonksiyon	Düğmeye basma	Ses
1	Çalıştırma	1 kez basın	Yükselen melodi
2	Kapatma	5 kez üst üste basın	Azalan melodi
3	Durum Açma	Üst üste 2 kez basın (çift tıklama)	Açıldığında 3 artan bip sesi veya açılıp bağlandığında bir bip sesi
4	Seri numarası modu	3 saniye basın (AirBell açık olmalıdır)	6 kısa bip sesi
5	Sıfırlama	Bkz. bölüm 9	

11. Teknik özellikler

Pil	Değiştirilebilir CR2032 düğme pil
Boyutlar (uzunluk/genişlik/yükseklik)	55/35/52 mm
Gidon çapı	22 mm
Konum	Bluetooth
Bluetooth® teknolojisi	5.4
Anten frekans bandı	2400 ila 2483,5 MHz
Anten gücü	< 2.5 mW; EIRP 4dBm
Hoparlör	Yerleşik Piezo eleman (>60 dB)
Sensör	İvme sensörü
İşletim sıcaklığı	-10°C ila +60°C
Erişim mesafesi	25m'ye kadar
Suya dayanıklılık	IPX5

12. Bakım ve koruyucu bakım

Bu ürünü tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

13. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

14. Uygunluk beyanı

CE İşbu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00185832, 00185833] 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

<https://support.hama.com/00185832>

<https://support.hama.com/00185833>

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen!

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Polkupyörän kello AirBell Pro
- Kiinnitysruuvi
- CR2032-nappiparisto (1x)
- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Tuote ei ole leikkikalu. Se sisältää pieniä nieluun mahtuvia osia, mikä tarkoittaa tukehtumisvaaraa.

Varoitus paristoista/nappiparistoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaistaminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.



4. Sovellus

- Tuote tukee ainoastaan Apple-laitteita "Missä on...?" -sovelluksella.
- Järjestelmäversio: 1.6.1.
- Järjestelmä on suositeltavaa päivittää uusimpaan versioon.



Works with

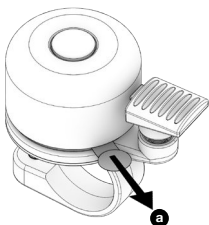
Apple Find My



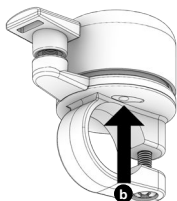
**Locate with
Apple Find My**

5. Käyttöönotto

5.1 Päälle kytkeminen



- a** Vedä suojapaperi irti nuolen suuntaan. Kun AirBell piippaa kerran, se on valmis käyttöönottoa varten.



- b** AirBell-soittokellon alapuolella on painike. Kytke AirBell päälle painamalla sitä kerran. Kun kuulet nousevan melodian, AirBell on käyttövalmis.

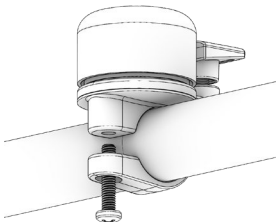
5.2 Yhteyden muodostaminen Find My -sovellukseen:

- Varmista, että AirBell on päällä. Paina tätä varten painiketta kaksi kertaa nopeasti peräkkäin (kaksoisnapsautus). Kun AirBell piippaa kolme kertaa, se on päällä.
- Aktivoi Apple-laitteen Bluetooth-toiminto ja avaa Find My -sovellus.
- Napsauta oikeassa alareunassa olevaa sinistä "+"-symbolia.
- Valitse valikosta vaihtoehto "Lisää toinen kohde".
- Kun AirBell on tunnistettu, napauta "Yhdistä".
- Anna AirBell-laitteelle nimi ja napauta "Jatka". Seuraa sitten laitteen antamia lisäohjeita.

Kun AirBell antaa kaksoisnapsautuksen jälkeen äänimerkin, se on yhdistetty Find My -verkkoon ja on valmis käytettäväksi.

5.3 Asennus

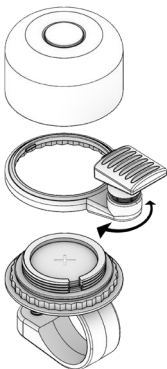
AirBell-soittokellon kiinnittämiseen polkupyörän ohjaustankoon tarvitaan ristipääruuvitaltta.



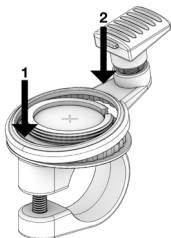
Kiinnitä AirBell-laite ohjaustankoon asettamalla se haluttuun asentoon ja kiristämällä ruuvi.

5.4 Vivun kohdistaminen

Käyttömukavuuden varmistamiseksi vivun suuntaa voidaan muuttaa.



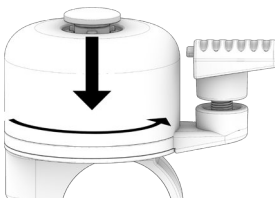
Noudata ensin pariston vaihtamista koskevia työvaiheita, jotka on selostettu luvussa **6. Pariston vaihtaminen**, ja irrota AirBell-soittokellon yläosa. Tämän jälkeen voit irrottaa renkaan, johon vipu on kiinnitetty, ja säätää sen haluamaasi asentoon. Tätä varten AirBell-soittokelloa ei tarvitse irrottaa ohjaustangosta. Vipua voidaan kääntää 360°.



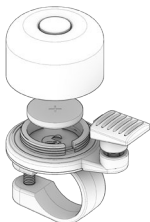
- Vivun kiinnitysrenkaassa on pieni koukku, joka napsahtaa kiinni AirBell-soittokellon alaosaan.
- Pidä rengasta kokoamisen aikana hieman vinossa asennossa eteenpäin (1) ja paina se alas heti, kun koukku on napsahtanut kiinni (2).
- Kierrä tämän jälkeen AirBell-soittokellon osat takaisin yhteen.
- Voit sulkea AirBell-soittokellon tukevasti painamalla sen kupua alaspäin viimeisen puolen kierroksen aikana, kun kierrät sitä kiinni, kunnes se on tukevasti paikallaan.

6. Pariston vaihtaminen

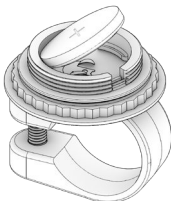
AirBell-soittokellon virtalähteenä toimii CR2032-nappiparisto, joka sijaitsee soittokellon kuvun alla. AirBell-soittokellon avausmekanismi on samanlainen kuin pullojen ja lääkepurkkien turvasuljin.



Paina soittokellon kupua alaspäin ja kierrä sitä hitaasti vastapäivään, kunnes tunnet sen lukittuvan.



Pidä AirBell-soittokellon kupu edelleen alas painettuna ja käännä sitä, kunnes yläosa irtaoo.



Aseta yläosa sivuun. Paristo on helppo irrottaa AirBell-soittokellosta painamalla ruuvia. Kun asetat uuden pariston paikalleen, varmista, että "+"-symboli on ylöspäin. Voit nyt sulkea AirBell-soittokellon kiristämällä sen yläosan tiukasti alas painetun ja lukittuneen kuvun avulla.

7. AirBell-soittokellon toiminnot

- AirBell on yhdistetty laitteisiisi Applen Find My -verkon kautta, joten se mahdollistaa seuraavat toiminnot:
- Paikannus karttaa käyttäen Find My -sovelluksessa
 - Äänien toistaminen
 - AirBell-soittokellon paikan jakaminen
 - "Kadonnut"-tila
 - Sarjanumeron näyttö

8. Sarjanumeron löytäminen

AirBell-soittokellon sarjanumero löytyy AirBell-soittokellon pohjasta. Se voidaan näyttää myös Find My -sovelluksessa. Paina tätä varten AirBell-soittokellon alapuolella olevaa painiketta nopeasti kolme kertaa peräkkäin, niin siirryt "Serial Number Lookup" -tilaan. AirBell-soittokellon sarjanumero näkyy tämän jälkeen Find My -sovelluksessa.

9. Tehdasasetusten palauttaminen

- Voit palauttaa AirBell-soittokellon tehdasasetukset noudattamalla seuraavia ohjeita:
- Poista AirBell ensin iCloud-tilistäsi.
 - Varmista, että AirBell on päällä.
 - Paina painiketta kaksi kertaa peräkkäin. Kun AirBell piippaa kolme kertaa nousevassa järjestyksessä, paina painiketta välittömästi uudelleen ja pidä se tällä kertaa painettuna.
 - Noin kolmen sekunnin kuluttua kuulet kolme äänimerkkiä. Pidä painiketta edelleen alhaalla.
 - Noin viiden sekunnin kuluttua AirBell soittaa melodian. Voit nyt vapauttaa painikkeen.

AirBell on nyt palautettu tehdasasetuksiin.

10. Syöttövaihtoehdot

#	Toiminto	Painikkeen painallus	Ääni
1	Päälle kytkeminen	Paina kerran	nouseva melodia
2	Sammuttaminen	Paina viisi kertaa peräkkäin	laskeva melodia
3	Tila haku	Paina kaksi kertaa peräkkäin (kaksois-napsautus)	3 nousevaa äänimerkkiä, kun soittokello on päälle kytkettynä, tai yksi äänimerkki, kun se on päälle kytkettynä ja yhdistettynä
4	Sarja-numerotila	Paina kolmen sekunnin ajan (AirBell-soittokellon on oltava päällä)	Kuusi lyhyttä äänimerkkiä
5	Nollaaminen	Katso luku 9	

11. Tekniset tiedot

Akku	Vaihdettava CR2032-nappiparisto
Mitat (pituus/leveys/korkeus)	55/35/52 mm
Ohjaustangon halkaisija	22 mm
Paikannus	Bluetooth
Bluetooth®-teknologia	5.4
Antennin taajuusalue	2 400–2 483,5 MHz
Antenniteho	< 2,5 mW; EIRP 4 dBm
Kaiutin	Sisäänrakennettu piezoelementti (>60 dB)
Anturi	Kiihtyvyyssanturi
Käyttölämpötila	-10 °C – +60 °C
Kantama	jopa 25 m
Vedenkestävyys	IPX5

12. Huolto ja hoito

Puhdista tuote nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

13. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

14. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

 Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00185832, 00185833] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://support.hama.com/00185832> <https://support.hama.com/00185833>



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



"The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00185832_00185833/05.25